

## نشوز زوجہ کی اصلاح کا قرآنی تصور روایتی اور معاصر آرا کا خصوصی مطالعہ

کلثوم پراچہ\*

## The Qur'anic Concept to Address the Rebellious Attitude of Wife; A Special Study of Traditional and Contemporary Views

Kalsoom Paracha\*

**Abstract:** According to Islamic law, the exercise of the powers acquired as a result of a conjugal contract is not based on absolute monopoly. In its view, it is necessary for the couple to exercise their powers within the scope and spirit of the marriage contract. Exceeding the limits of these powers, non-cooperative behavior and rebellious attitude is called "Nushūz" in the Qur'anic terminology. The Holy Qur'an uses this word for each of the spouses. The Qur'an has also pointed out three ways to remove the non-cooperative attitude of a wife, i.e. *wa'z* (admonishing), *hajr fi almadhaji'* (refuse to share their beds) and *darb*. In particular, the concept of "darb" has been much debated. A large number of Quranic commentators present the Quranic verse in the context of the husband's authority, so in their case the husband has the right to discipline the wife with beating her lightly i.e. without harming (*darb ghair mubarrah*) but this concept is objected to by a number of contemporary of Muslim scholar. The question is also discussed here whether the subject of the verse is a piece of advice or a preferred rule. The following article discusses the traditional way of thinking and contemporary perspectives in the Qur'anic context of the addressing wife's disobedience.

**Keywords:** Qur'an, conjugal rebelliousness, husband, wife, marital separation

## Summary of the Article

In the eyes of Islamic Shari'ah, the use of family powers obtained as a result of the marriage contract is not based on absolutism, that one party uses his

پروفیسر / چیئر پرسن شعبہ علوم اسلامیہ، دی ویمن یونیورسٹی، ملتان۔

\* Professor/Chairperson Department of Islamic Studies, The Women University, Multan. (drkalsoom@wum.edu.pk)

authority to serve the interest of the other party, so it is necessary for the spouses to use their authority legitimately and correctly within the scope of the marriage contract. Exceeding the limits of authority, non-cooperation and rebellious behavior, like any other contract, leads to sabotage of the marriage contract and is defined in the Qur'anic term as "*Nushūz*" which is used literally in the sense of exaltation and dominance. An Arabic lexicographer Ibn Faris (A.D. 1004) says that this word was later used as a metaphor, so "*Nashāzāt al-Mar'ah*" means a woman's disobedience to her husband and "*Nashāzā Ba'lulu*" means a husband is to oppress and beat his wife.

The Holy Qur'an (4:34) has mentioned three measures for remediation a wife's disobedience. Among these measures, the first is "*wa'z*" (to advise). At another place, the Holy Qur'an has interpreted "*Maua'z Hasnah*" which means to make it clear to the one who is being advised that the person giving the advice is well-wisher and advised person benefits from it. The second technique is "*Hajr fi Al-Madhaj*", which literally means "separation in the bedrooms", it is a psychological treatment of *Nushūz* in the sense that the husband expresses his reluctance to make the wife change her non-cooperative behavior. The third method of remedy is "*dharb*". According to the majority interpreters of the Qur'an, it means to beat. In their opinion the Holy Qur'an has given the permission for a husband to beat a disobedient and rebellious wife with the word "*idhrehohūn*", but it has not described this act in any detail.

There are many examples in the Holy Qur'an where the absolute command is restricted by considering other verses or traditions, so the beating that Allah has permitted to the husband of a disobedient wife is "*Dharb Gair Mubarah*" meaning to beat without violence, because this order is described as binding in the hadiths. In contemporary modern opinion, physical discipline, even if symbolic, is morally reprehensible. In their view, Islam's principle of gender equality does not support this, and the verse of "*Tasrīh Be ihsān*" (terminating the relationship in a noble manner) (2:229) is also incompatible with "beating" in the sense of domestic violence. Also, this meaning is not compatible with the purpose of marriage.

Many contemporary studies of this verse mean that the verse is abstract, so in this context, the meaning of this verse as a license to beat wives or to impose one-sided submission on them as a better meaning not acceptable because the Holy Qur'an is convinced with gender equality through the contract of marriage, its goals are mutual love, harmony, tolerance and peace. It should be noted here that in the contemporary interpretations of "*Dharb*", an attempt has been made to use the Arabic dictionary, ignoring the hadith traditions. With reference to the verse (4:34) an important discussion has also taken place that who is the addressee of this verse, the following opinions are found in this regard:

- A) The addressees of the verse are the husbands who, in the case of the wife's disobedience, should carry out admonition, "Hajr fi al-madhaj" " and "Dharb" from the point of view of marital betterment, and the meaning of "Dharb" is 'dharb ghair-mubarah' (i.e. symbolic physical punishment).
- B) The addressee of the verse is the husbands who should implement the measures of preaching and "Hajr fi al- Madhaj" " for the reformation of marital relationships, while the implementation of "Dharb" is related to such a specific environment in which the physical punishment of the wife by the hands of the husband is not considered cruel or harmful or offensive or a cause of shame, i.e. neither in men nor in women.
- C) The addressees of the verse are husbands, and for them, in the case of disobedience of wives, the meaning of the action of "Dharb" after the wa'z and "Hajr fi Al-Madhaj" " will be that they should separate from their wives or go to court or contact the administration to take action against them.
- D) The addressees of the verse have the official authority to implement the above-mentioned corrective measures of disobedience and physical discipline can be done when necessary.
- E) The addressee of the verse is the guardians of the wife (father etc.) that they should implement all the corrective measures for normalizing marital relationships, mentioned in the verse.



قرآن کریم نے عائلی معاہدے کی اساس کے طور پر "معاشرۃ بالمعروف" <sup>(۱)</sup> کا جامع عنوان اختیار کیا ہے کہ عائلی معاہدے کی بقا دراصل اسی اصول پر ہے کہ زوجین میں سے ہر ایک اپنے شریک حیات کے ساتھ معروف طریقے سے زندگی بسر کرے۔ حسن معاشرت کے لیے ضروری ہے کہ فریقین ایک دوسرے کی ناگواری باتوں پر حساس ہونے اور نامناسب رد عمل کے اظہار کے بجائے اپنے اندر وسعتِ نظری اور تحمل اور برداشت کی عادت کو پروان چڑھائیں، اور عائلی زندگی کو بہتر اور خوش گوار بنائیں۔

چنانچہ قرآن حکیم نے طبعی ناگواری کے باوجود معاشرۃ بالمعروف کے ثمر اور نتیجے کے طور پر خیر کثیر (بہت بڑی بھلائی) کا ذکر کیا ہے <sup>(۲)</sup> اور معاشرے کے لیے ایک مستحکم، پائے دار اور متوازن عائلی نظام سے بڑھ کر

۱- القرآن، ۴: ۱۹۔

۲- نفس مصدر۔

اور نعمت کیا ہو سکتی ہے۔

معاشرۃ بالمعروف سے مراد احترام انسانیت کو ملحوظ رکھنا، بیوی کے لباس، کھانے پینے اور علاج و معالجے کا خیال رکھنا، جائز و معقول ضروریات پوری کرنا، ایک دوسرے کے ساتھ اچھے طریقے سے نباہ کرنا، ایک دوسرے کی ناگوار باتوں کو نظر انداز کرنا، نامناسب ردِ عمل کے بجائے حسن سلوک کرنا اور ایک دوسرے کی خامیوں کو خوبیوں سے بدلنے کی کوشش کرنا، ترش روئی، تلخ کلامی اور ناروا سلوک سے اجتناب کرنا، زوجین کا ایک دوسرے کے والدین کا احترام کرنا، ان کے حقوق ادا کرنا اور اگر والدین ضرورت مند ہیں تو ان کی مالی امداد کرنا؛ کیوں کہ والدین اولاد کی ہم دردی کے زیادہ حق دار ہیں۔ اسی طرح مرد پر یہ حق بھی عائد ہوتا ہے کہ وہ بیوی کے مصالح دنیوی کا خیال رکھنے کے ساتھ ساتھ مصالحِ اخروی کا بھی لحاظ رکھے اور بیوی کی دینی اصلاح و تربیت کا اہتمام رکھے۔

حقیقت یہ ہے کہ زن و شوہر کی ناموافقت تمام برائیوں کی جڑ ہے۔ انتظامِ عالم میں اس سے زیادہ فتور اور کسی چیز سے نہیں آتا۔ ازدواجی رشتہ جوڑنا نہایت اہم کام ہے مگر اس میں جو بے احتیاطیاں اب روا رکھی جاتی ہیں وہ شمار سے باہر ہیں، انتخابِ زوجین میں انتہائی لاپرواہی برتی جاتی ہے۔ کس قدر قابلِ افسوس ہے کہ تمام عمر دو انسانوں کا نباہ ہونا ہو اور رشتہ جوڑنے والے انجام پر مطلق نگاہ نہ کریں۔ لہذا اگر زوجین میں اخلاص نہ ہو تو ان کی زندگی دو بھر ہو جاتی ہے۔ والدین کا خیال ہوتا ہے کہ بیاہ کے بعد خود ہی انس پیدا ہو جائے گا۔ یہ خیال عاقبت ناندیشی پر مبنی ہے؛ کیوں کہ مردوں پر جو دنیاوی ترددات کے بار پڑتے ہیں، ان کو ہٹانے اور دل جوئی کرنے والی صرف تابع فرمان بیوی ہو سکتی ہے جو دل کے قریب ہو، اس لیے فطرت بھی اس امر کو چاہتی ہے کہ مرد کو سب سے پیاری اس کی بیوی ہو، کیوں کہ بیوی سے عشقِ فطری تقاضا ہے اور عشق ہی حسنِ معاشرت کا سبب ہے اور مرد و عورت کی یک جائی، انتظامِ عالم کی ضرورت سے ہے۔<sup>(۳)</sup>

اسلامی شریعت کی نظر میں عقدِ نکاح کے نتیجے میں حاصل ہونے والے عائلی اختیارات کا استعمال مطلق العنانیت پر مبنی نہیں ہے کہ ایک فریق اپنے اختیار کے استعمال سے دوسرے فریق کی مصلحت و مفاد کو زک پہنچائے، لہذا زوجین کے لیے ضروری قرار پاتا ہے کہ وہ معاہدہ نکاح کے دائرے میں رہ کر اختیارات کا جائز اور صحیح استعمال کریں۔ اختیارات میں حدود سے تجاوز عدم تعاون اور سرکشی پر مبنی رویہ، کسی بھی معاہدے کی طرح معاہدہ نکاح کو سبوتاژ کرنے کا باعث بنتا ہے اور اس کو قرآن کی اصطلاح میں ”نشوز“ سے تعبیر کیا گیا ہے۔

۳۔ مولانا عبید اللہ سندھی، تفسیر المقام المحمود، تحقیق، مفتی عبدالقدیر (لاہور: مکی دارالکتب، غزنی سٹریٹ مارکیٹ اردو بازار، س

نشوز لغوی طور پر استعلا اور ارتقاع (بلندی اور برتری) کے مفہوم میں استعمال ہوتا ہے۔ جیسے ”نشز الشیء“ کا معنی ہے چیز بلند ہو گئی، ابن فارس (م ۱۰۰۴ء) کا کہنا ہے کہ یہ لفظ بعد ازیں بہ طور استعارہ بھی استعمال ہونے لگا، چنانچہ ”نشزت المرأة“ کا مفہوم ہے عورت کا اپنے شوہر کی نافرمانی کرنا اور ”نشز بعلها“ کا مفہوم ہے شوہر کا اپنی بیوی پر ظلم کرنا اور مار پیٹ کرنا۔<sup>(۴)</sup>

اسی لیے فقہائے کرام کے ہاں نشوز کی تعریف یوں کی گئی ہے:

هو عصیان أحد الزوجین والترفع عن مطاوعة الزوج الآخر و متابعتہ، وعدم القيام بواجباتہ، و أداء حقوقہ التي وجبت علی کل منهما للآخر.<sup>(۵)</sup>

(زوجین میں سے کسی کا نافرمانی کرنا، شریک حیات کی بات ماننے سے انکارنا اور ایک دوسرے کے ذمے واجب ہونے والی ذمے داریاں اور حقوق ادا نہ کرنا، نشوز ہے۔)

## ۱- سابقہ کام کا جائزہ

اس موضوع پر ہونے والا سردست درج ذیل کام علم میں آیا ہے۔

۱. قاسم سالم عبدالنبی، ”نشوز الزوج و إعراضه في كتب التفسیر“ مقالہ نگار نے محض نشوز زوج کا معنی و مفہوم لغت اور مفسرین کے نقطہ نظر سے بیان کیا ہے اور متقدمین اور متاخرین کے دلائل پیش کیے ہیں، نیز مقالہ نگار نے صرف کتب تفسیر کو ہی پیش نظر رکھا ہے، فقہاء کی آراء اور معاصر آرا کو شامل نہیں کیا۔

۴- ابو الحسن احمد بن فارس، معجم مقاییس اللغة، تحقیق، عبدالسلام ہارون (تم: ایران، دار الکتب العلمیة)، ۵:

۲۳۰-۲۳۱۔

۵- ابو بکر احمد بن علی الرازی البصالی الحنفی، أحكام القرآن (بیروت: دار الفکر)، ۲: ۲۶۹؛ محمد بن احمد بن عرفہ الدسوقی

المالکی، حاشیة الدسوقی علی الشرح الكبير (مصر: دار إحياء الكتب العربية، ۱۲۳۰ھ)، ۲: ۳۲۲؛ محمد

الخطیب الشربینی، مغنی المحتاج إلى معرفة معاني ألفاظ المنهاج (قاہرہ: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى

البابی الحلبي وأولاده، ۱۹۵۸ء)؛ موقئ الدین ابی محمد عبداللہ بن احمد بن محمد بن قدامہ، المغنی علی مختصر الإمام

أبي القاسم عمر بن الحسين بن عبد الله الخرقی (بیروت: طبعة بالأوفسیت، دارالكتاب العربي،

۱۹۸۳ء)، ۱: ۱۲۸۔

۲. عابد بن عبد اللہ الحرلی، نشوز بین الزوجین، اس کتاب میں نشوز معانی و مفہوم اور احکام بیان کیے گئے ہیں، اس کے علاوہ نشوز زوجہ سے متعلق روایتی آرا کو زیر بحث لایا گیا ہے؛ جب کہ نشوز زوج کو بحث کا موضوع نہیں بنایا گیا۔
۳. وہبہ زحیلی، الفقه الإسلامی و أدلتہ، یہ کتاب کئی جلدوں پر مشتمل ہے۔ اس کی ساتویں جلد میں خطبہ سے لے کر حقوق الزواج و واجباتہ تک نکاح کے موضوعات پر فقہائے اربعہ کے نقطہ نظر کو مدلل طریقے سے بیان کیا گیا ہے جب کہ نشوز زوجہ پر اجمالی گفت گو کی گئی ہے، لیکن نشوز زوج سمیت دیگر متعلقات پر تفصیلی بات نہیں کی گئی۔
۴. سید ابوالاعلیٰ مودودی، حقوق زوجین اس کتاب میں مرد کے فرائض و اختیارات بیان کیے ہیں، نیز ظلم سے اجتناب کے تحت ضرر اور تعدی پر انتہائی مختصر گفت گو کی گئی ہے تاہم نشوز کا باقاعدہ ذکر نہیں کیا گیا۔
۵. تنزیل الرحمن، مجموعہ قوانین اسلام، اس کتاب کی جلد اول میں نکاح سے متعلق تمام جزئیات کو تفصیلاً بیان کیا گیا ہے، لیکن اس میں نشوز کو زیر بحث نہیں لایا گیا۔
۶. محمد تقی عثمانی، ہمارے عائلی مسائل اس میں مختلف عائلی مسائل اور ان کا حل پیش کیا گیا ہے نشوز زوجین کو بالکل زیر بحث نہیں لایا گیا۔
۷. نور محمد علی ابراہیم نشوز المرأة والرجل وعلاجه في ضوء القرآن الكريم اس میں مختلف تفاسیر کی روشنی میں نشوز کی آیات کو زیر بحث لایا گیا ہے، لیکن فقہاء اور عصری ابحاث کو زیر بحث نہیں لایا گیا۔
۸. عماد اموری جلیل الزاہدی، ”الوسائل القرآنیة في علاج نشوز الزوجین وأقوال الفقہاء فیہا“ اس آرٹیکل میں نشوز زوجین کے حوالے سے قرآنی آیات کی تشریح کرتے ہوئے فقہاء کے متعلقہ اقوال سے بحث کی گئی ہے، مگر اس میں عصری ابحاث کو پیش نظر نہیں رکھا گیا۔
- زیر نظر مضمون میں نشوز زوجہ کے حوالے سے قرآنی آیت میں مذکور اصلاح کے طریقوں کو روایتی اور معاصر نقطہ نظر کے حوالے سے زیر بحث لایا جائے گا۔

## ۲- اصلاح نشوز اور طریقتہ وعظ

قرآن حکیم میں نشوز زوجہ کی اصلاح کے حوالے سے ارشادِ ربانی ہے: ﴿وَالَّتِي تُخَافُونَ نُسُوزَهُنَّ فِعْظُهُنَّ وَاجْتِرَابَهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَاصْرَبُوهُنَّ فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا كَبِيرًا﴾<sup>(۱)</sup> (اور جن عورتوں کی نافرمانی کا تمہیں اندیشہ ہو تو انہیں سمجھاؤ اور انہیں خواب گاہوں میں الگ کر دو اور انہیں ضرب کرو پھر اگر وہ تمہاری بات مان لیں تو ان پر زیادتی کی کوئی راہ نہ چاہو۔ بے شک اللہ بلند بڑا ہے۔)

اصلاح نشوز کی ان تدابیر میں سب سے پہلے ”وعظ“ ہے۔ قرآن حکیم نے ایک اور مقام پر ”موعظہ“ کے ساتھ ”حسنہ“<sup>(۲)</sup> کی تعبیر اختیار کی ہے، جس کا مطلب یہ ہے کہ جس کو نصیحت کی جا رہی ہے اس پر واضح ہو جائے کہ نصیحت کرنے والا اس کا خیر خواہ ہے اور وہ اس کے فائدے کا ارادہ رکھتا ہے۔ ماہر لغت خلیل (م ۷۹۰ء) کی رائے میں بھلائی سے ایسی یاد دہانی کہ دل نرم ہو جائیں ”وعظ“ کہلاتی ہے۔<sup>(۳)</sup> گویا نرم روی، لطف و مہربانی، معاملے کی تشہیر سے اجتناب، سخت انداز اور ظالمانہ دباؤ سے احتراز، عورت کی نفسیات کو ملحوظ رکھنا وغیرہ امور وعظ کا لازمی تقاضا ہیں۔

محمد بن ابی بکر رازی (م ۶۶۶ھ) نے کہا ہے کہ ”وعظ“ کا مفہوم نصیحت کرنا اور اس کو قبول نہ کرنے کی صورت میں متعلقہ نتائج کی یاد دہانی کرنا ہے۔<sup>(۴)</sup> لہذا حسن معاشرت کی اہمیت اور شوہر کے حقوق اور اس کے مرتبے و منزلت سے آگاہی دینا اور اس کا اہتمام کرنے کی صورت میں دنیا و آخرت میں عمدہ نتائج اور اجر کی بشارت سے آگاہی دینا نیز اس سے احتراز کی صورت میں اس کے تباہ کن نتائج سے خبردار کرنا ”وعظ“ کے دائرے میں آتا ہے۔ ”وعظ“ کی نوعیت، حالات و اشخاص کے حوالے سے متعین ہوگی، کچھ خواتین کے لیے نشوز پر اللہ کی طرف سے سزا کا خوف دلانا مؤثر ہوتا ہے اور کچھ خواتین کے لیے دنیا میں ناپسندیدہ نتائج جیسے دشمنوں کا خوش ہونا اور عمدہ کپڑوں اور زیورات جیسی اپنی پسندیدہ اشیا کے حصول میں رکاوٹ جیسے امور سے خبردار کرنا مؤثر ثابت ہوتا ہے۔ بہر حال ایک عقل مند شخص کے لیے موقع و محل کے مطابق دل کو متاثر کرنے والی گفت گو کا طریقہ مخفی نہیں

۱- القرآن، ۴: ۳۴۔

۲- القرآن، ۱۶: ۱۲۵۔

۳- ابوالقاسم الحسن بن محمد المعروف الراغب الاصفہانی، مفردات ألفاظ القرآن (بیروت: دارالکتب العلمیة)، ۶۰۰۔

۴- محمد بن ابی بکر بن عبد القادر الرازی، مختار الصحاح (بیروت: المكتبة العصرية، ۱۹۹۹ء)، ۳۴۲۔

ہوتا۔<sup>(۱۰)</sup> گویا نشوز کی صورت حال میں جن فیصلہ کن اقدامات کی ضرورت ہوتی ہے۔ ان میں سب سے پہلا اقدام یہ ہو گا کہ اس نافرمانی کی وجوہات معلوم کی جائیں اور خیر خواہی سے سمجھایا جائے جس کو (Counseling) کہا جاتا ہے۔

اصلاح نشوز کے پہلے قدم کے طور پر جس زبانی حل کی طرف اشارہ کیا گیا ہے اس میں یہ بات چیت براہ راست شوہر اور بیوی کے درمیان ہو گی اور یہ باہمی مصالحت کا طریقہ کار بھی ہو سکتا ہے جیسا کہ سورۃ النساء کی آیت نمبر ۱۲۸ میں ذکر کیا گیا ہے: ﴿وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ﴾ گویا سورۃ نساء کی آیت نمبر ۳۴ میں مرد کو یہ ذمہ داری سونپی گئی ہے کہ وہ نصیحت کرے۔

### ۳۔ طریقہ ہجر فی المضاجع

دوسرا طریقہ ہجر فی المضاجع ہے، جس کا لفظی مفہوم خواب گاہوں میں الگ کرنا ہے اس کی وضاحت میں ابن العربی نے چار اقوال ذکر کیے ہیں:<sup>(۱۱)</sup>

۱. شوہر، بیوی کے بستر سے اور اس کے ساتھ شب باشی سے احتراز کرے۔
۲. شوہر، بیوی سے صرف ترک کلام کرے، امام محمد بن ادریس شافعی (م ۲۰۴ھ) کی رائے میں تین دن سے زیادہ بات چیت منقطع نہ کی جائے۔<sup>(۱۲)</sup>
۳. شوہر صرف جنسی تعلق ترک کر دے۔
۴. گفت گو اور ازدواجی تعلق سے احتراز کیے بغیر گفت گو میں درشتی اور سختی لے آئے۔ یہ رائے سفیان ثوری نے اپنے اصحاب کی نقل کی ہے۔<sup>(۱۳)</sup>

- 
- ۱۰۔ محمد رشید بن علی رضا، تفسیر المنار (الہیة المصریة العامة للكتاب، ۱۹۹۰ء)، ۵: ۵۹؛ احمد بن مصطفی المرانغی، تفسیر المرانغی (مطبعة مصطفى البابي، ۱۳۶۵ھ)، ۵: ۲۸۔
- ۱۱۔ محمد بن عبد اللہ ابن العربی، أحكام القرآن (بیروت: دار الکتب العلمیة، ۱۴۲۳ھ)، ۱: ۳۱۸۔
- ۱۲۔ فخر الدین محمد بن عمر المرانغی التیمی، مفاتیح الغیب (بیروت: دار الکتب العلمیة، ۱۴۲۱ھ/۲۰۰۰ء)، ۱۰: ۷۲؛ ابو زکریا محی الدین۔ نجی بن شرف النووی، المجموع شرح المہذب (بیروت: دار الفکر)، ۱۶: ۲۴۹۔
- ۱۳۔ ابو بکر عبد الرزاق بن ہمام بن نافع الصنعانی، المصنف (بیروت: المکتب الإسلامی، ۱۴۰۳ھ)، ۶: ۵۱۰، رقم: ۱۱۸۷۸۔



ہجر فی المضاجع، اس لحاظ سے نشوز کا نفسیاتی علاج ہے کہ شوہر بے رغبتی کا اظہار کر کے بیوی کو اپنے عدم تعاون کے رویے بدلنے کی دعوت دے رہا ہے۔ اس کو اصلاح نشوز میں اسی وقت مؤثر سمجھا جائے گا جب یہ ہجر، مضاجع (خواب گاہوں) کے علاوہ کہیں اور ظاہر نہ ہو یعنی اس کا اظہار صرف خواب گاہ میں ہو؛ لہذا اس کا لازمی تقاضا ہے کہ اس ہجر کا اظہار اپنے بچوں کے سامنے نہ ہو کہ اس سے ان پر منفی اثرات مرتب ہوں گے اور ان کی تربیت متاثر ہوگی نیز عورت کی سُکمی کا باعث ہو سکتا ہے، جس کے نتائج نقصان دہ ہو سکتے ہیں۔ اسی طرح اس ہجر کا اظہار نہ تو اعزہ واقارب کے سامنے ہو اور نہ ہی اجنبی افراد کے سامنے کہ یہ بھی عورت کے لیے باعث اہانت ہے، نتیجتاً اس سے نشوز میں اضافے کا اندیشہ ہے۔<sup>(۱۳)</sup>

ہجر کا مقصد چوں کہ نشوز کی اصلاح ہے، یہ کسی صورت عورت کی تذلیل نہیں اور نہ بچوں ہی کی تربیت کو ضائع کرنا ہے۔ اس لیے ایک ماہ سے زیادہ ہجر کو مناسب تصور نہیں کیا گیا ہے جیسا کہ رسول اللہ ﷺ کی زندگی میں بھی اس طرح کا معاملہ پیش آیا۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک موقع پر حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ، رسول اللہ ﷺ سے ملنے کی اجازت لینے اندر آئے تو لوگوں کو آپ کے دروازے پر بیٹھا دیکھا کہ ان میں سے کسی کو اندر جانے کی اجازت نہیں ملی تھی۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کو اجازت ملی تو اندر چلے گئے پھر حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ آئے اور اجازت طلب کی تو انھیں بھی اجازت مل گئی تو انھوں نے رسول اللہ ﷺ کو غم و غصہ کی حالت میں خاموش بیٹھے دیکھا، اور آپ کے ارد گرد آپ کی ازواج تھیں۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے دل میں کہا کہ میں کوئی ایسی بات کہوں گا جس سے رسول اللہ ﷺ ہنس پڑیں، چنانچہ انھوں نے کہا یا رسول اللہ اگر آپ بنت خارجہ (حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی زوجہ) کو مجھ سے (زائد) خرچہ طلب کرتے دیکھتے تو میں اس کی طرف اٹھ کھڑا ہوتا اور اس کی گردن دبوچ لیتا۔ اس پر رسول اللہ ﷺ ہنس پڑے اور فرمایا: یہ خواتین جیسے تم میرے گرد دیکھ رہے ہو، مجھ سے زائد خرچہ مانگ رہی ہیں۔ اس پر حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ، حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو گرفت میں لینے کے لیے اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ، حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کو پکڑنے کے لیے اٹھ کھڑے ہوئے اور دونوں اپنی بیٹیوں سے کہہ رہے تھے کہ کیا تم رسول اللہ ﷺ سے اس چیز کا سوال کر رہی ہو جو ان کے پاس نہیں؟ تو انہوں

۱۳- عماد اموری جلیل الزاہدی، "المسائل القرآنیة فی علاج نشوز الزوجین و أقوال الفقہاء فیہا" (مجلة كلية

نے کہا بخدا ہم رسول اللہ سے کبھی ایسی چیز کا تقاضا نہیں کریں گی جو آپ ﷺ کے پاس نہیں۔ بعد ازیں ایک ماہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی ازواج سے علاحدگی اختیار کی رکھی جس کے بعد درج ذیل آیات نازل ہوئیں: ﴿قُلْ لَازِوَاجِكُمْ إِن كُنْتُمْ تُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُنَّ وَأَسَرِّحْكُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا ۖ وَإِن كُنْتُمْ تُرِيدُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالذَّارَ الْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا﴾<sup>(۱۵)</sup>

جس میں رسول اللہ ﷺ کو کہا گیا کہ وہ اپنی ازواج کو اختیار دے دیں کہ وہ دنیاوی فائدے کو ترجیح دینا چاہتی ہیں تو آپ ان کو خوب صورت طریقے سے رخصت کر دیں اور اگر وہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ رہنے کو ترجیح دیں تو ان کے لیے اجر عظیم اللہ کے ہاں تیار شدہ ہے۔ جب رسول اللہ ﷺ نے یہ آیات اپنی ازواج مطہرات کے سامنے تلاوت کر کے دونوں راستوں میں انتخاب کرنے کی اجازت دی تو تمام ازواج مطہرات نے آپ ﷺ کی رفاقت کو دنیاوی فائدوں پر ترجیح دے کر اپنی ازدواجی زندگی قائم رکھی۔<sup>(۱۶)</sup> حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا روایت کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی بعض ازواج کے حوالے سے ایک ماہ گھر میں نہ جانے کی قسم کھائی۔ جب انیس دن گزر گئے تو آپ گھر تشریف لے گئے تو آپ سے عرض کیا گیا کہ اے نبی خدا! آپ نے تو ایک ماہ کی گھر داخل نہ ہونے کی قسم اٹھائی تھی، تو آپ نے فرمایا (قمری) مہینہ انیس دنوں کا بھی ہوتا ہے۔<sup>(۱۷)</sup> اور یہ ترک و ہجر کا معاملہ چار ماہ تک دراز نہیں ہونا چاہیے کہ یہ مدت اللہ تعالیٰ نے ایلاء<sup>(۱۸)</sup> کرنے والے کے لیے ایک حد کے طور پر ذکر کی ہے۔

محمد رشید رضا<sup>(۱۹)</sup> کی رائے میں آیت میں ازدواجی تعلق سے پرہیز کی بات کی گئی ہے نہ یہ کہ بستر سے چلے

۱۵- القرآن، ۳۳: ۲۸-۲۹۔

۱۶- مسلم بن الحجاج النیسابوری، صحیح مسلم، کتاب الطلاق، باب بیان أن تخیر امرأته لا یكون طلاقاً إلا بالنية (بیروت: دار احیاء التراث العربی، سن) ۲: ۱۱۰۴، رقم: ۱۴۷۸۔

۱۷- ایضاً، کتاب الطلاق، باب فی الإیلاء واعتزال النساء، و تخیرهن الخ، ۲: ۱۱۱۳، رقم: ۱۴۷۵۔

۱۸- ایلاء کا مفہوم یہ ہے کہ شوہر اپنی بیوی سے ترک تعلق کا حلف اٹھالے تو ایسی صورت میں اگر شوہر چار ماہ کے اندر تعلقات بحال کر لیتا ہے تو ازدواجی رشتہ قائم رہے گا، یہ صورت دیگر مدت گزرنے کے بعد حنفی فقہ کی رائے میں طلاق واقع ہو جائے گی۔

۱۹- محمد رشید رضا (۱۸۶۵ء-۱۹۳۵ء) تفسیر، حدیث، فقہ اور عربی ادب کے انیسویں صدی عیسوی اور بیسویں صدی عیسوی کے اکابرین میں سے تھے۔ ان کی وجہ شہرت تفسیر المنار ہے۔ شیخ محمد عبدہ کے شاگرد ہیں۔

جانے کا لغوی معنی پیش نظر ہے؛ کیوں کہ اس طرح کا عمل تو صلح یا معاملات کو حل کرنے کی طرف جانے کے بجائے مزید بگاڑ کا باعث بن سکتا ہے۔ ان کے نزدیک جسمانی طور پر ایک ہی بستر پر شب بسر کرنا تو زوجین کے تعلقات بحال کرنے کی بنیادی ضرورت ہے۔ یہ طریقہ ایک پر امن حل کی طرف لے جاتا ہے تاکہ دونوں اس دوران میں ٹھنڈے دماغ سے سوچیں اور اپنے مسائل کو حل کرنے کی کوشش کریں۔<sup>(۲۰)</sup>

الغرض جمہور اہل علم کا موقف یہی ہے کہ قرآن مجید کا منشا یہ ہے کہ بیوی سے ازدواجی تعلقات قائم کرنے سے قصداً احتراز کیا جائے تاکہ وہ نشوز سے رجوع کرے۔

### ۳.۱۔ ابن جریر طبری کی رائے

ابن جریر طبری (۹۲۳ء) نے قدرے عقلی استدلال سے معاملے کو ”ہجر البعیر“ کی اصطلاح استعمال کر کے حل کرنے کی کوشش کی ہے کہ ہجر کا مطلب ہے اونٹ کو ایک طرف سے اس کے ہاتھ اور پاؤں کو رسی (ہجار) سے باندھنا، لہذا یہاں پر آیت میں ”واہجر وہن“ کا جو لفظ استعمال کیا گیا ہے تو اس مراد یہ ہے کہ خواتین اگر سمجھانے بچھانے سے باز نہ آئیں تو ان کو ان کے گھروں میں جہاں وہ شوہروں کے ساتھ رہتی ہیں، باندھ کر رکھو۔<sup>(۲۱)</sup> ابن العربی (۵۴۳ھ) نے اس پر تعجب کا اظہار کیا کہ طبری علوم اور عربی لغت میں تبحر علمی کے باوجود کس طرح درست رائے تک نہیں پہنچ سکے، اس کے بعد ابن العربی نے بتایا کہ عربوں کی زبان میں ”ہجر“ کے معنی کا جائزہ لیں تو وہ سات معانی میں استعمال ہوا ہے:

۱. ضد الوصل (ملانے کا عکس)
۲. نامناسب بات
۳. چیز سے پرہیز کرنا، اسی معنی میں ہجرت کا لفظ ہے
۴. مریض کی ہڈیاں گوئی
۵. نصف النہار

۲۰۔ محمد رشید علی رضا، المنار، ۵: ۶۰۔

۲۱۔ محمد بن جریر ابو جعفر الطبری، جامع البیان عن تاویل آی القرآن، تحقیق، احمد شاکر (بیروت: مؤسسة الرسالة،

۱۴۲۰ھ / ۲۰۰۰ء) ۸: ۳۰۹۔

۶. خوب صورت جوان

۷. وہ رسی جس کو اونٹ کے پچھلے حصے سے باندھ کر پھر اس کے اگلے پاؤں کے جوڑ کو باندھ دیا جائے۔

ان تمام مفاہیم میں ایک معنی مشترک ہے اور وہ ہے کسی چیز سے بُعد اور دوری اختیار کرنا؛ اس لیے ابن العربی کہتے ہیں کہ طبری جیسی شخصیت کے بتائے ہوئے بتکلف معنی اپنانے کے بجائے اس کا سلیس معنی یہ قرار پاتا ہے کہ ان کو خواب گاہوں میں دور رکھو۔ (أبعدو هن فی المضاجع) (۲۲)

### ۳.۲۔ پرویز اور رفعت حسن کی رائے

غلام احمد پرویز (۲۳) اور رفعت حسن (۲۴) چوں کہ آیت نشوز کو دونوں اصناف یعنی مرد اور عورت کے حوالے سے پیش کرتے ہیں اور ان کی رائے میں نشوز کا مفہوم، خواتین کا عمومی طور پر تولیدی عمل سے انکار ہے، اس لیے وہ ”ہجر فی المضاجع“ کا مفہوم یہ ذکر کرتے ہیں کہ نشوز کی مرتکب باغی خواتین کو دوسری خواتین سے الگ کر دیا جائے یعنی علاج کے طور پر خواتین کو قید تنہائی میں رکھا جائے۔ (۲۵) مگر یہ مفہوم ”ہجر فی المضاجع“ کی ترکیب سے قریبی مناسبت کا حامل نظر نہیں آتا۔ (۲۶)

۲۲۔ ابن العربی، أحكام القرآن، ۱: ۵۳۳-۵۳۴۔

۲۳۔ غلام احمد پرویز (۱۹۰۳-۱۹۸۵)، برصغیر کے صاحب علم تھے، تاہم جمہور اہل سنت کے ہاں انکار حدیث کی روش اپنانے کی وجہ سے متنازع شخصیت بن گئے۔ آپ نے کئی موضوعات پر کتابیں لکھی ہیں۔ قرآن سے دل چسپی آپ کا امتیاز تھا، تاہم تفسیر قرآن کے منہج میں ان سے کافی غلطیاں ہوئی ہیں۔

۲۴۔ رفعت حسن ۱۹۴۳ء میں لاہور میں پیدا ہوئی ہیں۔ پاکستانی نژاد امریکی ہیں اور قرآن کی فیمینسٹ سرکار ہیں۔ پنجاب یونیورسٹی میں ۱۹۶۶-۱۹۶۷ء تک پڑھاتی رہیں۔ پاکستان کی منسٹری آف انفارمیشن اینڈ براڈ کاسٹنگ میں ۱۹۶۹-۱۹۷۲ء تک کام کیا۔ بعد ازاں امریکہ چلی گئیں اور وہاں، Oklahoma State University and Harvard University میں پڑھایا اور آج کل University of Louisville Kentucky میں پروفیسر ہیں۔

۲۵۔ غلام احمد پرویز، مطالب الفرقان (لاہور: طلوع اسلام ٹرسٹ، ۱۹۹۳ء)، ۳: ۳۶۶۔

26- Riffat Hassan, "Feminism in Islam", in ed. Arvind Sharma & Katherine K. Young *Feminism and World Religions* (New York: State University of New York Press, 1999), 275.

## ۴۔ طریقہ ضرب

اس طریقے کی وضاحت سے پہلے مختلف اہل علم کی آرا کو زیر بحث لایا جائے گا۔

### ۴.۱۔ علمی آرا کی روشنی میں

اصلاح نشوز کا تیسرا طریقہ ”ضرب“ کا ہے۔ مفسرین کے ہاں اس کا معنی مارنا ہے کہ قرآن حکیم نے مرد کو نافرمان اور سرکش بیوی کو مارنے کی اجازت ”اضر بوهن“ استعمال کر کے دی ہے، تاہم اس فعل کی کوئی تفصیل بیان نہیں کی۔ قرآن مجید میں ایسی بہت سی مثالیں ہیں جہاں مطلق حکم کو دوسری آیات یا اخبار و آثار کو مد نظر رکھتے ہوئے مقید کر لیا جاتا ہے؛ چنانچہ امام طبری نے اہل تاویل کا قول نقل کیا ہے کہ جس ضرب کی اللہ نے ناشرہ کے زوج کو اجازت دی ہے وہ ”ضرب غیر مبرح“ یعنی تشدد کے بغیر مارنا ہے،<sup>(۲۷)</sup> کیوں کہ احادیث میں اس حکم کو مقید بیان کیا گیا ہے، مثلاً عبد اللہ بن زعمہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”لا یضرب أحدکم امرأته ضرب العبد ثم یعانقها من آخر النهار.“<sup>(۲۸)</sup> (تم میں سے کوئی شخص اپنی بیوی کو غلام کی طرح نہ مارے پھر دن کے آخری حصہ میں بغل گیر ہو جائے یعنی ازدواجی تعلق قائم کرے۔)

اسی طرح حضرت جابر رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ خطبہ حجۃ الوداع کے موقع پر رسول

اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

فاتقوا الله في النساء، فإنكم أخذتموهن بأمان الله، واستحللتم فروجهن بكلمة الله، ولكم عليهن أن لا يوطئن فرشكم أحداً تكرهونه، فإن فعلن ذلك، فاضر بوهن ضرباً غير مبرح، ولهن عليكم رزقهن وكسوتهن بالمعروف.<sup>(۲۹)</sup>

۲۷۔ الطبری، جامع البيان، ۸: ۳۱۳۔

۲۸۔ احمد الحسین بن علی، ابو بکر البیہقی، السنن الکبری، کتاب القسم و النشوز، باب الاختیار فی ترک الضرب (بیروت: دار الکتب العلمیة، ۲۰۰۳ء)، ۷: ۴۹۷، رقم: ۱۴۷۸۰؛ محمد بن اسماعیل البخاری، الجامع المسند الصحیح المختصر من أمور رسول اللہ ﷺ و سننہ و آیامہ، کتاب النکاح، باب ما یکرہ من ضرب النساء (دار طوق النجاة، ۱۴۲۲ھ)، رقم: ۵۲۰۲۔

۲۹۔ مسلم بن حجاج القشیری، المسند الصحیح المختصر بنقل العدل عن العدل إلى رسول اللہ ﷺ، کتاب الحج، باب حجة النبي ﷺ (بیروت: دار احیاء التراث العربی)، ۲: ۸۹۲، رقم: ۱۲۸۱۔

(عورتوں کے بارے میں اللہ سے ڈرتے رہو، یقیناً تم نے ان کو اللہ کی امانت کے ساتھ اپنے پاس رکھا ہے اور اللہ کے حکم کے مطابق ان سے ازدواجی تعلق کو حلال تصور کیا ہے اور تمہارا ان پر یہ حق ہے کہ وہ تمہارے بستر کو کسی ایسے شخص سے پامال نہ ہونے دیں جس کو تم ناپسند کرتے ہو اور اگر وہ ایسا کریں تو ان کو ہلکی مار، مار سکتے ہو اور تم پر دستور کے مطابق ان کا رزق اور ان کا لباس لازم ہے۔)

دوسری روایت کے الفاظ بھی مذکورہ بالا روایت کی تائید کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا:

ألا فاستوصوا بالنساء خيرا فإنما هن عوان عندكم ليس تملكون منهن شيئا غير ذلك إلا أن يأتين بفاحشة مبينة فإن فعلن فاهجروهن في المضاجع واضربوهن ضربا غير مبرح فإن أظعنكم فلا تبغوا عليهن سبيلا؛ ألا إن لكم على نسائكم حقا و لنسائكم عليكم حقا، فأما حقكم على نسائكم فلا يوطئن فرشكم من تكرهون، ألا وحقهن عليكم أن تحسنوا إليهن في كسوتهن و طعامهن. (۳۰)

(آگاہ رہو عورتوں سے بھلائی کرنے کی وصیت حاصل کرو کہ وہ تمہارے پاس پابند ہیں۔ تم ان سے اس کے علاوہ کسی اور چیز کے مالک نہیں ہو؛ سوائے اس کے کہ وہ کوئی واضح بے حیائی کا ارتکاب کریں تو اگر وہ ایسا کریں تو ان کو خواب گاہوں میں چھوڑ دو اور ہلکی پھلکی مار سکتے ہو لیکن اگر وہ تمہاری بات ماننے پر آمادہ ہوں تو ان پر کوئی الزام مت تلاش کرو۔ آگاہ رہو یقیناً تمہارا اپنی بیویوں پر حق ہے اور تمہاری بیویوں کا تم پر حق ہے، جہاں تک تمہارا، اپنی بیویوں کے حق کا معاملہ ہے تو وہ تمہاری خواب گاہوں میں تمہارے ناپسندیدہ افراد کو نہ آنے دیں اور نہ ہی تمہارے گھروں میں تمہارے ناپسندیدہ لوگوں کو آنے کی اجازت دیں اور آگاہ رہو اور ان کا تم پر حق ہے کہ تم ان کے ساتھ لباس و خوراک میں حسن سلوک کا معاملہ کرو۔)

مزید برآں سعید بن ہلال رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”إن من حق المرأة

على زوجها أن يطعمها و يكسوها، فإن أتت بفاحشة فيضربها ضربا غير مبرح.“ (۳۱) (عورت

کا اپنے شوہر پر حق ہے کہ وہ اس کو خوراک اور لباس مہیا کرے پھر اگر وہ بدزبانی کا ارتکاب کرے تو پھر اس کو ہلکا پھلکا

۳۰۔ محمد بن عیسیٰ بن سورۃ بن موسیٰ الترمذی، سنن الترمذی، باب ما جاء في حق المرأة على زوجها (مصر: شركة

مكتبة و مطبعة مصطفى البابي الحلبي، ۱۹۷۵ء)، ۳: ۴۵۹، رقم: ۱۱۶۳۔

۳۱۔ ابو بکر عبد الرزاق بن ہمام الصنعانی، المصنف، کتاب النکاح، باب وجوب النکاح و فضلہ، تحقیق، حبیب

الرحمن الاعظمی (بیروت: المكتبة الإسلامية، ۱۴۰۳ھ)، ۶: ۱۷۳، رقم: ۱۰۳۹۱۔

مار سکتے ہو۔)

عطاء بن ابی رباح نے حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہ سے ”ضرب غیر مبرح“ کا مفہوم دریافت کیا تو انھوں نے کہا مسواک اور اس جیسی چیز سے مارنا <sup>(۳۲)</sup> علامہ زمخشری (م ۵۳۸ھ) نے ”ضرب غیر مبرح“ کی وضاحت یوں کی ہے کہ شوہر بیوی کو نہ زخمی کرے، نہ اس کی ہڈی توڑے اور چہرے کو مارے محفوظ رکھے، <sup>(۳۳)</sup> تقریباً اسی طرح کے الفاظ ابو حیان نے ذکر کیے ہیں۔ <sup>(۳۴)</sup> امام رازی (۶۰۶ھ) اور ابن ہجر ہیتمی (م ۱۵۶۶ء) کا کہنا ہے کہ شوہر لپٹے ہوئے رومال سے یا ہاتھ سے تو مار سکتا ہے مگر کوڑوں سے نہ مارے اور نہ لاٹھی سے۔ <sup>(۳۵)</sup> ”ضرب غیر مبرح“ کی ایک صورت حضرت ایوب علیہ السلام کے واقعہ سے بھی اخذ کی گئی ہے کہ جب وہ شدید بیمار ہوئے تو ان کی زوجہ تیمارداری میں مشغول رہیں۔ ایک مرتبہ انھوں نے کچھ ایسے کلمات کہ دیے جن سے اللہ کی ناشکری کا تاثر ملتا تھا، اس سے حضرت ایوب علیہ السلام کو اذیت پہنچی تو قسم کھالی کہ اس کی پاداش میں سو کوڑے ماروں گا۔ صحت یابی کے بعد قسم پوری کرنے کی پریشانی لاحق ہوئی کہ بیوی نے مشکل وقت میں ساتھ نبھایا تھا تو اللہ تعالیٰ نے قسم سے عہدہ برآ ہونے کی تدبیر بتائی۔ ﴿وَلَا تَحْنُثْ﴾ <sup>(۳۶)</sup> (اور اپنے ہاتھ میں ایک مٹھا تنکوں کا لو اور اس سے مارو اور قسم مت توڑو) اور اس کا حوالہ ہمیں کتاب انجیل میں بھی ملتا ہے جس میں کہتے ہیں کہ عورت کو اگر سزا دیں تو گھاس کے مٹھے سے ماریں <sup>(۳۷)</sup> گویا ضرب کا لفظ بہت محدود

۳۲۔ الطبری، جامع البیان، ۸: ۳۱۴؛ ابو عبداللہ محمد بن احمد بن ابو بکر القرطبی، الجامع لأحكام القرآن والمبين لما تضمنه من السنة وآي الفرقان، تحقیق، ہشام بخاری (ریاض: دار عالم الکتب، ۱۴۲۳ھ)، ۵: ۱۷۳؛ ابو الفضل محمود الآلوسی، روح المعانی فی تفسیر القرآن العظیم والسبع المثانی، تحقیق، عبدالباری عطیہ (بیروت: دار الکتب العلمیة، ۱۴۱۵ھ)، ۴: ۴۲۔

۳۳۔ محمود بن عمر الزمخشری، تفسیر الکشاف عن حقائق غوامض التنزیل وعیون الأقاویل فی وجوه التأویل (بیروت: دار الکتب العربی، ۱۴۰۷ھ)، ۱: ۵۰۷۔

۳۴۔ محمد بن یوسف المعروف ابو حیان الأندلسی الغرناطی، تفسیر البحر المحیط (بیروت: دار الفکر، ۱۳۹۸ھ)، ۳: ۲۵۲۔

۳۵۔ ابو عبداللہ محمد بن عمر الرازی، مفاتیح الغیب (بیروت: دار احیاء التراث العربی، ۱۴۲۰ھ)، ۱۰: ۷۲؛ احمد بن محمد

بن علی بن حجر الہیتمی، تحفة المحتاج إلى شرح المنهاج (مصر: المكتبة التجارية الكبرى، ۱۹۸۳ء)، ۷: ۲۵۵۔

۳۶۔ القرآن، ۳۸: ۴۲۔

ماتا ہے جس میں کہتے ہیں کہ عورت کو اگر سزا دیں تو گھاس کے مٹھے سے ماریں<sup>(۳۷)</sup> گویا ضرب کا لفظ بہت محدود معنوں میں استعمال ہوا ہے۔

مفتی محمد عبدہ<sup>(۳۸)</sup> کا کہنا ہے کہ نشوز کی صورت میں مارنے کا یہ عمل کوئی غیر فطری نہیں ہے اور نہ ہی ایسا عمل ہے جسے عقل تسلیم نہ کرے اور ساتھ ہی وہ یہ بھی واضح کرتے ہیں کہ یہ عمل (مار پیٹ) غیر معمولی صورت حال میں جائز ہے جب عورت سے کوئی ایسا عمل سرزد ہو جس سے واقعی معاشرتی اقدار بری طرح مجروح ہوئی ہوں۔ گو کہ عبدہ کے نزدیک غیر معمولی صورت حال میں مارنا جائز ہے، لیکن وہ اسے تلخ علاج قرار دیتے ہیں جس سے اچھے لوگ مستغنی ہوتے ہیں۔<sup>(۳۹)</sup> اس ضمن میں رسول اکرم ﷺ کی حدیث بیان کرتے ہیں جس میں آپ ﷺ نے صحابہ کو اپنی بیویوں کو مارنے سے منع کیا تھا۔ عبدہ، مرد اور عورت میں نکاح کے بعد مودت کے جذبے پر زور دیتے ہوئے یہ قرار دیتے ہیں کہ مرد اور عورت کو احساس کرنا چاہیے کہ یہ ان کے درمیان مکمل وحدت ہے۔ وہ اس بات کی شدید مخالفت کرتے ہیں کہ مرد عورت کی تذلیل کرے چاہے اسے ہاتھ سے مارے یا کوڑے سے مارے؛ کیوں کہ وہ (عورت) مرد کا حصہ ہے۔ ایک نیک فطرت انسان کبھی ایسا عمل نہیں کرتا۔ رشید رضا کے نزدیک ”نشوز“ سے معاشرے میں چوں کہ انتشار کا خدشہ بڑھ جاتا ہے، اس لیے بعض اوقات چیزوں کو صحیح مقام پر لانے کے لیے اس طرح کا عمل جائز قرار پاتا ہے۔<sup>(۴۰)</sup>

فقہانے ضرب غیر مباح کے لیے جو ضابطہ اخلاق مقرر کیا ہے، اس کے اہم نکات درج ذیل ہیں:<sup>(۴۱)</sup>

۱. سرکش بیوی کو وعظ و ہجر کے غیر مؤثر ہونے کی صورت میں ”ضرب“ کی تدبیر صرف اس صورت میں اختیار کی جائے گی جب کہ تعلقات کی بحالی کے حوالے سے اس کی افادیت کا اندازہ ہو، بہ صورت دیگر اس کی اجازت نہیں۔<sup>(۴۲)</sup>

37- The Book of Job, Translated from Hebrew (London: James Nisbet, 1869), II: 9.

۳۸- شیخ محمد عبدہ (۱۸۳۹ء-۱۹۰۵ء) مصری مسلم عالم، محقق، فقیہ، مفتی اعظم اور مصنف و مؤلف تھے۔ شیخ جمال الدین افغانی سے تلمذ حاصل تھا۔ انھیں مصر کا تاریخ ساز اور اصلاح کا داعی اور عظیم شخصیت تصور کیا جاتا ہے۔

۳۹- محمد رشید بن علی رضا، المنار، ۵: ۶۲۔

۴۰- نفس مرجع۔

۴۱- محمد جمال الدین بن محمد القاسمی، محاسن التأویل (بیروت: دار الکتب العلمیة، ۱۴۱۸ھ)، ۳: ۹۹۔

۴۲- احمد الدردیر، الشرح الكبير مع حاشية الدسوقي (بیروت: دار الفکر، س ن) ۲: ۳۲۳۲؛ شمس الدین ابو عبد



۲. ضرب شدید نہ ہو۔
۳. چہرے کی عزت کی خاطر اس پر ضرب سے احتراز کیا جائے۔
۴. جسم کے نازک اور حساس اعضا پر ضرب سے اجتناب کیا جائے۔
۵. باعث زینت مقامات ضرب سے عیب دار نہ ہوں۔
۶. سخت قسم کے کوڑے اور لکڑی کا استعمال نہ کیا جائے۔
۷. ایسی ضرب نہ ہو جس سے خون بہ نکلے۔
۸. ایک ہی جگہ پر مسلسل ضرب نہ ہو۔
۹. جسم پر ضرب کوئی اثر نہ چھوڑے۔

اسی بنا پر امام رازی رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں کہ ”وبالجملۃ فالتخفیف مراعی فی هذا الباب علی أبلغ الوجوه.“<sup>(۳۳)</sup> (خلاصہ یہ ہے کہ اس باب میں حد درجہ تخفیف ملحوظ رکھی جائے گی۔)

مجدد رشید رضانے ”ضرب“ پر اعتراض کرنے والوں کو فرنگی مقلدین قرار دیتے ہوئے تنقید کی ہے کہ وہ ناشزہ عورت کے لیے ضرب کے جواز پر تو نکیر کرتے ہیں، لیکن عورت کے نشوز اور شوہر پر چڑھ دوڑنے کو حتیٰ کہ اس کو گھر کے سربراہ کو ماتحت بلکہ حقیر جاننے کو برا خیال نہیں کرتے ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ اگر خواتین عنادی جذبے سے نشوز پر اصرار کرتی ہیں اور مردوں پر ان کی بساط سے بڑھ کر ذمے داری عائد کرتی ہیں تو ایک سمجھ دار اور محتاط شخص ایک مسواک جیسے ذریعے سے اس کے بد معاہگگی کے رویے کی اصلاح کرنے کی کوشش کرے تو زمین میں کیا فساد برپا ہو جائے گا؛ جب کہ یہ دین ہر شہری اور ہر دیہاتی سمیت تمام انسانوں کے لیے ہے تو ایسے میں بہ وقت ضرورت ضرب کی اجازت کیسے غیر مناسب ہو سکتی ہے؟ بسا اوقات جب عورت کے نشوز کا اس کے علاوہ کوئی علاج بھی نہ ہو تو اس کا جواز قابل فہم ہے۔<sup>(۳۴)</sup>

اللہ محمد بن محمد الخطاب الاندلسی، مواہب الجلیل فی شرح مختصر خلیل (بیروت: دار الفکر، ۱۹۹۲ء)، ۴: ۱۵؛

احمد بن محمد بن علی بن حجر البیہقی، تحفة المحتاج إلی شرح المنہاج، ۷: ۴۵۵۔

۳۳۔ الرازی، مفاتیح الغیب، ۱۰: ۷۳۔

۳۴۔ رشید رضا، المنار، ۵: ۶۱۔

سید قطب<sup>(۳۵)</sup> اصلاح نشوز کی تدابیر کو احتیاطی تدابیر سے تعبیر کرتے ہیں جن کا مقصد افراد و حالات کو درست کرنا ہے، دلوں کو گھٹن اور نفرت سے بھرنا یا ذلیل و رسوا کرنا نہیں ہے، ان تدابیر سے مقصد مرد و عورت کے مابین معرکہ آرائی نہیں کہ عورت کا سر کچلا جائے اور اس کو پابند سلاسل کیا جائے۔ وہ کہتے ہیں کہ ضرب سے مقصود تعذیب اور سزا دینا نہیں، بلکہ یہ تادیب کے لیے ہے جس میں مربی کے دل میں شفقت کا جذبہ ہوتا ہے جیسے باپ اپنی اولاد کی غلطیوں پر ان کی پدرانہ شفقت کے جذبے سے تادیب کرتا ہے۔<sup>(۳۶)</sup>

الغرض ”ضرب“ کا مفہوم متقدمین اور معاصر مفسرین کی بڑی اکثریت نے مارنا بیان کیا ہے۔ تاہم مفسرین اور فقہائے کرام نے بڑی وضاحت کے ساتھ یہ بیان کیا ہے کہ یہ مارپیٹ بنیادی طور پر کوئی قرار واقعی سزا کے طور پر نہیں دی جائے گی اور نہ یہ مارپیٹ کے مقصد اور ارادے اور انتقام کی غرض سے کی جائے گی، بلکہ وہ اس کو اس طرح دیکھتے ہیں جیسے بچوں کو آداب سکھانے کے لیے تادیبی اقدامات کیے جاتے ہیں، ویسے ہی یہ معاملہ بھی ہے۔ تاہم یہ فرق ضرور ہے کہ شوہر کا اس طرح کا طرز عمل اپنے ذاتی فائدے کے لیے ہوتا ہے جب کہ باپ کا طرز عمل اپنی اولاد کے مفاد میں ہوتا ہے۔

خالد ابو الفضل<sup>(۳۷)</sup> کے نزدیک آیت میں لفظ واضر بوہن ان عورتوں کے متعلق ہے جو کہ شادی شدہ ہوں اور زنا کا ارتکاب کریں اور اس صورت میں مارنا ان کو جائز ہے۔<sup>(۳۸)</sup> گویا اس رائے کے مطابق سنگین صورت میں شوہر کے پاس ”ضرب“ کا اختیار ہوتا ہے، بہ صورت دیگر نہیں۔ یہ رائے اس حوالے سے محل نظر ہے کہ قرآن حکیم نے تو اس طرح کے سنگین جرم کے ارتکاب کی صورت میں ”لعان“ کا حکم دیا ہے، نیز اس طرح

۳۵- سید قطب (۱۹۰۶ء-۱۹۶۶ء) کا اصل نام سید ہے، قطب ان کا خاندانی نام ہے۔ قاہرہ یونیورسٹی سے تعلیم حاصل کی اور بعد میں وہیں پروفیسر ہو گئے۔ بعد میں وزارت تعلیم کے انسپکٹر آف سکول کے عہدے پر فائز ہوئے اور بعد میں اخوان المسلمین سے وابستہ ہو گئے۔ ان کی وجہ شہرت تفسیر فی ظلال القرآن ہے۔

۳۶- سید قطب ابراہیم الشاربی، فی ظلال القرآن (بیروت: دار الشروق، ۱۴۱۲ھ)، ۲: ۶۵۳-۶۵۴۔

۳۷- خالد ابو الفضل، ۱۹۶۳ء میں کویت میں پیدا ہوئے۔ یوسی ایل اے سکول آف لاء میں قانون کے امتیازی پروفیسر اور یونیورسٹی آف کیلیفورنیا لاس اینجلس میں اسلامک سٹڈیز پروگرام کے سربراہ ہیں۔ The Great Theft سمیت کئی اہم کتابوں اور مقالات کے مصنف ہیں۔ ان کا تحریری کام کئی زبانوں میں ترجمہ ہو چکا ہے۔

48- Abou El Fadl, K. *The search for beauty in Islam: A conference of the books.* (Lanham, MD: Rowan & Littlefield. 2006), 110.

کی سزاؤں کا اجرا شخصی صواب دید پر نہیں چھوڑا گیا، بلکہ عدالتی صواب دید اس میں فیصلہ کن حیثیت رکھتی ہے۔ آیت ۴:۳۴ کے فہم کے لیے یہ بھی پیش نظر رہے کہ احادیث میں کسی بھی جگہ یہ مذکور نہیں کہ پیغمبر اپنی بیویوں کو مارا کرتے تھے یا ان کو گالی دیا کرتے تھے۔ ہر جگہ اسی بات کی وضاحت ہے کہ ازواج ان کی تابع فرمان تھیں اور وہ بیویوں کا نان نفقہ فراہم کیا کرتے تھے۔ رسول اللہ ﷺ نے کبھی اپنی کسی زوجہ اور خادم کو جسمانی سزا نہیں دی۔<sup>(۳۹)</sup>

حدیث حجۃ الوداع کی روایات کا جائزہ لینے سے یہ امر واضح ہوتا ہے کہ ”ضرب غیر مبرح“ کی اجازت ایک مخصوص صورت میں دی گئی ہے کہ جب بیوی شوہر کی خواب گاہ یا گھر میں ایسے شخص کو آنے کی اجازت دینے کی مرتکب ہو جسے شوہر ناپسند کرتا ہو خواہ وہ اس کا قریبی رشتہ دار (مرد و عورت) ہی کیوں نہ ہو کہ اس طرح اس نے شوہر کی نجی زندگی میں اضطراب پیدا کر کے اس کو ذہنی اذیت پہنچائی اور اس کے جذبات مجروح کیے۔

## ۴.۲۔ ضرب کے بارے میں معاصر اہل علم کی آرا

بہت سے معاصر اہل علم کے نزدیک جسمانی تادیب خواہ علامتی ہی کیوں نہ ہو، اخلاقی طور پر مستحق ملامت (Morally Reprehensible) ہے اور یہ گھریلو تشدد (Domestic Violence) ہے۔ ان کی نظر میں اسلام کے صنفی مساوات کا اصول بھی اس کی تائید نہیں کرتا، نیز تشریح باحسان (عمدہ انداز سے تعلق ختم کرنا) کی آیت (۲:۲۲۹) بھی گھریلو تشدد کے مفہوم میں ضرب سے مطابقت نہیں رکھتیں۔ نیز یہ مفہوم مقاصد نکاح سے بھی ہم آہنگ نہیں۔

صنفی مساوات (Feminism) کے علم بردار حلقے کے نزدیک آیت میں ضرب، جسمانی ضرب سے متعلق نہیں کہ ان کی نظر میں وہ Domestic Violence ہے جو عصر حاضر میں ایک جرم تصور ہوتا ہے خواہ وہ علامتی ضرب (غیر مبرح) ہی کیوں نہ ہو۔ اسامبرلاس<sup>(۵۰)</sup> اس تعبیر کو پدرسری معاشرے کا رجحان قرار دیتی ہیں

۳۹۔ محمد بن یزید ابن ماجہ (م ۲۷۳ھ)، سنن ابن ماجہ، تحقیق محمد فواد عبدالباقی، کتاب النکاح، باب ضرب النساء (بیروت: دار إحياء الكتب العربية، سن ۱۰، ۶۳۸، رقم: ۱۹۸۴۔

۵۰۔ اسامبرلاس پاکستانی نژاد امریکن مصنفہ اور ماہر تعلیم ہیں۔ ۱۹۵۰ء میں پیدا ہوئیں۔ اسامبرلاس Kennard College for Women University, University of Denver کی فارغ التحصیل ہیں۔ انھوں نے مختلف کتابیں تحریر کی ہیں جیسے Believing Women in Islam, 2002, Muslim Islam and the US 2004، ان کے علاوہ بھی متعدد کتابوں اور مقالات کی مصنفہ ہیں۔

لہذا ان کی رائے ہے کہ ضرب کے دیگر معانی سے استفادہ کرنا چاہیے۔<sup>(۵۱)</sup> عربی لغت میں ”ضرب“ مارنے کے علاوہ دیگر کئی معانی میں استعمال ہوتا ہے۔ ضیاء الدین سردار<sup>(۵۲)</sup> نے اس حوالے سے درج ذیل معانی کی نشان دہی کی ہے۔ غالب آنا، ضرب لگانا، مارنا، کوڑے مارنا، سزا دینا، مثال بنانا، تھپکی دینا، ترجیح دینا، وقت گزارنا، دور ہونا، سفر پر جانا، اغوا کرنا۔<sup>(۵۳)</sup>

### ۴.۲.۱۔ امینہ ودود کی رائے

اسی طرح امینہ ودود<sup>(۵۴)</sup> نے نشان دہی کی ہے کہ ”ضرب“ کا مفہوم جیسے مارنا ہے، اسی طرح مثال دینا بھی ہے، جیسا کہ قرآن حکیم میں ہے (ضرب اللہ مثلاً)<sup>(۵۵)</sup> اللہ نے مثال بیان کی۔ اسی طرح ضرب فی الأرض، سفر کرنے کے لیے بھی استعمال ہوتا ہے<sup>(۵۶)</sup> اس لیے آیت کو درحقیقت خواتین کے خلاف بے لگام تشدد کی روک تھام کے طور پر پڑھنا چاہیے کہ یہ مارنے کی اجازت نہیں، بلکہ مار پیٹ کے موجود طرز عمل پر سخت پابندی کا تقاضا کرتی ہے لہذا آیت ”ضرب“ کے مطالعے کا صرف ایک طریقہ نہیں ہے خواہ کوئی اس کو بیوی کو مارنے کی اجازت کے طور پر بھی بیان کرے۔ یہاں ضرب پر پابندی کے طور پر آیت کا مطالعہ کرنے کی دو حوالوں سے بہتر وجہ موجود ہے ایک یہ کہ قرآن حکیم میں ایک مثال سے اس کو سمجھ سکتے ہیں جس کی وضاحت مسلم مفسرین نے حضرت ایوب علیہ السلام اور ان کی بیوی کے حوالے سے کی ہے۔ قرآن کی سورہ ص آیت ۴۴ کی رو سے بعض مفسرین کی رائے میں حضرت ایوب علیہ السلام سے بیوی کے لیے پتوں کی ایک ٹہنی استعمال کرنے کو کہا گیا اور یہ روایت بائبل سے اخذ کی گئی ہے۔ اگر یہ درست ہے تو ”ضرب“ کا مفہوم علامتی ہے اور سزا کا تاثر نہیں رکھتا یا محض علامتی

51- Asma Barlas, *Believing Women in Islam* (University of Texas Press 2002), 188.

۵۲- ضیاء الدین سردار ۱۹۵۱ء میں پیدا ہوئے۔ یہ برطانوی نژاد پاکستانی سکالر ہیں، ان کی ۴۵ سے زیادہ کتب ہیں۔ ڈیپارٹمنٹ آف آرٹس پالیسی اینڈ منیجمنٹ سٹی یونیورسٹی لندن میں پوسٹ کولونیئل سٹڈیز کے وزیٹنگ پروفیسر ہیں اور ایک جرنل *Future* کے ایڈیٹر ہیں۔

53- Beat, hit, strike, scourge, chastise, flog, make an example of, ipank, pet, tap, to go away, strike out on a journey seduce. Ziauddin Sardar, *Reading the Qur'an*, (London : C.Hurst & Co.Ltd., 2011), 308.

۵۴- امینہ ودود ستمبر ۱۹۵۲ء میں پیدا ہوئیں، امریکن مسلم فلاسفر ہیں، اسلام قبول کیا اور پھر وہ اسلام کے تناظر میں صنفی مساوات کی کئی تنظیموں سے وابستہ ہیں۔ کئی کتابوں کی مصنفہ ہیں۔ Quran and Women کے نام سے ایک کتاب معروف ہے۔

۵۵- القرآن، ۱۳: ۲۴۔

۵۶- القرآن، ۴۳: ۲۰۔

اخذ کی گئی ہے۔ اگر یہ درست ہے تو ”ضرب“ کا مفہوم علامتی ہے اور سزا کا تاثر نہیں رکھتا یا محض علامتی سزا کہ بھی سکتے ہیں کہ گھاس سے کوئی جسمانی زخم نہیں آتا (روایت بھی کہتی ہے کہ مارنے کا انداز درد پہنچانے والا نہ ہو، اس لیے بعض مفسرین لپٹے ہوئے رومال کے استعمال کی حوصلہ افزائی کرتے ہیں۔)

دوسری بات یہ کہ اس تعلیم کے تاریخی تناظر میں جائزہ لینے سے یہ اخذ ہوتا ہے کہ آیت کی رو سے ضرب کا استعمال کسی معاشرتی معمول کا انداز اختیار کرنے کے بجائے محدود انداز میں کیا گیا۔ اس دور میں کہ جب عورت پر تشدد کی اجازت کسی سے لینے کی ضرورت محسوس نہیں کی جاتی تھی۔ اگرچہ ہمارے پاس حضور ﷺ کے دور میں عورتوں کو مارنے کے حوالے سے کوئی بہت زیادہ معلومات موجود نہیں ہیں۔ بس مدینہ کے معاشرے میں صنفی اختلاف کی ایک ہلکی سی جھلک نظر آتی ہے۔ مارنے کے حوالے سے ایک روایت جو کہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کی صاحبزادی حضرت اسماء رضی اللہ عنہا نے روایت کی ہے جو ایک نمایاں صحابی زبیر بن عوام رضی اللہ عنہ کے بارے میں ہے کہ ”زبیر بن عوام کی بیویوں میں میرا نمبر چوتھا تھا۔ جب وہ ہم میں سے کسی پر بھی غصہ میں ہوتا تھا تو ہمیں مشجب (لکڑی کی کھوٹی) سے مارتے تھے۔ (۵۷) اس سے یہ بھی پتا چلتا ہے کہ اس زمانے میں بیوی پر تشدد روا تصور ہوتا تھا۔ چنانچہ رسول اللہ ﷺ نے اس مسئلے سے بہتر طریقے سے نمٹنے کے طور پر دو متبادل حل (وعظ اور ہجر) تجویز کیے اور پھر ان میں ایک ترتیب مقرر کی گئی اور اس میں سب سے آخر میں ناراض شوہر کے لیے غیر مضر مارنے کا اختیار تجویز کیا گیا۔ اگرچہ آپ ﷺ کا جھکاؤ بہر صورت عدم ضرب کی طرف تھا، اس لیے ہم دیکھتے ہیں کہ رسول اکرم ﷺ نے اپنے پیروکاروں کو متنبہ کیا کہ وہ عورتوں پر تشدد نہ کریں۔ لہذا اس آیت (۴:۳۴) نے واضح طور پر اس پس منظر میں کوئی اجازت نامہ نہیں دیا بلکہ یہ پابندی لگائی کہ قرآن نے ضرب کا ذکر نہ پہلی اور نہ دوسری ترجیح کے طور پر کیا بلکہ آخری امکان کے طور پر ذکر کیا ہے۔ تو جب قرآن کا مقصد اس دور میں جب کہ عورتوں پر تشدد تھا اس تشدد کو روکنا تھا تو موجودہ دور میں جب کہ ہم زیادہ مہذب ہونے کا دعویٰ رکھتے ہیں اس آیت کو تشدد کے لیے بااختیار بنانے کی کوئی وجہ نہیں۔ (۵۸)

## ۴.۲۔ لیلیٰ اختیار کی راے

لغت میں ضرب کا ایک مفہوم اعراض کرنا ہے جیسا کہ قرآن حکیم میں مذکور ہے ﴿اَفَضْرِبْ عَنْكُمْ﴾

الدِّكْرِ صَفْحًا أَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا مُّسْرِفِينَ ﴿۵۹﴾ (کیا ہم تم کو نصیحت کرنے سے اعراض کر لیں کہ تم حد سے تجاوز کرنے والے لوگ ہو)؛ چنانچہ لیلیٰ بختیار<sup>(۶۰)</sup> کے ترجمے میں مذکور ہے کہ اگر پہلی دو تدابیر کارگر نہ ہوں تو شوہروں سے کہا گیا ”ان سے دور ہو جاؤ“ یعنی علاحدگی اختیار کر لو اور لیلیٰ کا یہ بھی کہنا ہے کہ آیت میں مذکور فعل مضارع (تخافون) فعل حال کے معنی میں ہے، یعنی آیت میں کسی حکم کی نشان دہی کے بجائے اظہار واقعہ ہے جس کا تعلق عہد نبوی کے مدینہ سے ہے۔<sup>(۶۱)</sup> مگر یہ انداز فکر قرآنی آیات کو عہد نبوی کے بعد کے ادوار کے لیے غیر متعلقہ بنانے کی سوچ کی نمائندگی کرتا ہے۔

در حقیقت اللہ تعالیٰ نے سوائے جنگ کے، کسی دوسرے انسان کو ضرر پہنچانے سے منع کیا ہے اور اس لیے بھی کہ اس کی بنیاد رسول اکرم ﷺ کا طرز عمل ہے کہ آپ کے جب اپنی ازواج کے ساتھ اختلاف ہوئے تو آپ نے اس کے باوجود ان پر ہاتھ نہیں اٹھایا۔ معاصر راءے میں ”مارنے“ والا ترجمہ، قرآن کی آیت ۲:۲۳۱ کے بھی متضاد ہے کہ طلاق کے بعد عورتوں کے ساتھ بد سلوکی سے منع کیا گیا ہے۔ اگر ضرب کے مختلف معنی پر غور کیا جائے تو اس سے مراد مار پیٹ نہیں بلکہ علاحدگی ہے یا پھر یہ کہ اختلاف کی صورت میں ثالث مقرر کرنا ہے، کیوں کہ مار پیٹ کی صورت میں ایک شخص خود ہی مدعی، گواہ، جج، اور سزا پر عمل درآمد کرنے والا ہو گا اور یہ عمل انصاف کے تقاضوں کے منافی ہے۔

### ۳.۲.۳-وقاص محمد کی رائے

وقاص محمد<sup>(۶۲)</sup> کا کہنا ہے کہ اضر بوہن کا یہ مفہوم کہ شوہر بیوی کو چھوڑ دے (Leave Them)

۵۹- القرآن، ۴۳: ۵۔

۶۰- لیلیٰ بختیار ۱۹۳۸ء نیویارک امریکہ میں پیدا ہوئیں۔ ایرانی امریکن مصنفہ ہیں۔ انھوں نے ۲۵ کتابیں اسلام سے متعلق لکھی ہیں جن میں زیادہ تر صوفی ازم پر ہیں، انھوں نے قرآن پاک کا ترجمہ کیا جو ۲۰۰۷ء میں شائع ہوا اور اس کا نام Sublime Quran ہے۔

61- Laleh Bakhtiar, *The Sublim Qur'an* (Chicage: Kazi Publicatlon, 2007), 234.

۶۲- وقاص محمد برطانیہ کے مسلم سنی گھرانے میں پیدا ہوئے۔ وہ اپنے بارے میں کہتے ہیں کہ قرآن کا آزاد مطالعہ کرنے والا ہوں۔ ”قرآن پر مبنی اسلام“ سے متعلق آن لائن مباحثے کے فورمز پر سرگرم رہتے ہیں، چند مختصر مضامین [Learn-About-Islam](#) پر دست یاب ہیں۔ ان کی درج ذیل کتب دست یاب ہیں۔

*Wife beating in Islam? The Quran strikes back*, 50 common misconceptions about islam, Muslims and The Quran.

یا ان سے علاحدگی اختیار کر لیں (Separate for Them) بایں معنی درست نہیں کہ قرآن نے زوجین کی علاحدگی کے مفہوم کے لیے طلاق اور ترحیح کے الفاظ استعمال کیے ہیں اور دوسری بات یہ کہ شوہر کو علاحدگی کے لیے کارروائی کرنے کا کہنا اس صورت میں منصفانہ نہ ہو گا جب کہ اس کا اس میں کوئی قصور نہیں اور وہ امساک بالمعروف پر عمل کرنا چاہتا ہے، جب کہ اصلاح نشوز سے اس تدبیر کا کوئی تعلق نہیں؛ کیوں کہ قرآن حکیم نے اس کے بعد ذکر کیا کہ پھر اگر وہ تمہاری بات ماننے لگیں تو ان پر زیادتی کا کوئی راستہ مت تلاش کرو، طلاق کے بعد اطاعت کا معنی کوئی مناسبت نہیں رکھتا اور اگر بغیر طلاق کے چھوڑے رکھے تو سوال یہ ہے کہ یہ تدبیر کس طرح ”ہجر فی المضاجع“ سے زیادہ موثر ثابت ہوگی، بلکہ ایسی صورت میں بیوی ”معلقہ“ قرار پائے گی جس سے ممانعت وارد ہوئی ہے (سورۃ النساء آیت ۱۲۹) اور یوں عورت کو علاحدگی حاصل کرنے کا قانونی جواز حاصل ہو جائے گا، گویا اس کا نشوز قانونی حیثیت حاصل کر لے گا۔<sup>(۶۳)</sup>

وقاص محمد کا یہ بھی کہنا ہے کہ ”ہجر فی المضاجع“ پر عمل کے ایک عرصے کے بعد اصلاح نشوز کی تدبیر بروے کار نہیں آتی تو بجائے اس کو ”معلقہ“ رکھنے کے اس کا حل سورۃ البقرۃ کی آیات ۲۲۶ – ۲۲۷ کی روشنی میں صرف مصالحت یا طلاق رہ جاتا ہے، اور یہ مرحلہ ایک اختیار (Authority) کا تقاضا کرتا ہے کہ اس کے سامنے حقائق پیش کیے جائیں جیسا کہ ظہار کی صورت میں ایک خاتون نے رسول اللہ ﷺ سے رجوع کیا تھا جس کا ذکر سورۃ الحجرات کی ابتدائی چار آیات میں ہے۔

### ۴.۲.۴۔ رفیع اللہ شہاب کی رائے

رفیع اللہ شہاب<sup>(۶۴)</sup> نے کہا ہے کہ ضرب کا ایک معنی پابندی لگانا بھی ہے،<sup>(۶۵)</sup> یعنی آیت شوہروں کو ہدایت دے رہی ہے ”کہ بیویوں کو ان کے بستروں میں اکیلا چھوڑ دو اور ان کے گھروں سے باہر جانے پر پابندی لگا

63- Waqas Muhammad, *Wife beating in Islam? The Quran strikes back*, www.Quran434.com, accessed: 6-12-2019.

۶۴۔ رفیع اللہ شہاب (۱۹۳۱ء-۲۰۰۳ء) گورنمنٹ کالج لاہور میں شعبہ عربی کے سربراہ مقرر ہوئے جہاں سے مئی ۱۹۹۱ء میں ریٹائر ہو گئے۔ ماہنامہ فکر و نظر، ماہنامہ طلوع اسلام، سہ ماہی معارف، روزنامہ امروز، فرنیئر پوسٹ میں اور پاکستان ٹائمز میں ان کی تخلیقات شائع ہوئیں۔ اس کے بعد دی نیشن کا اجرا ہوا تو اس میں محمد شعیب عادل کے نام سے کافی عرصے تک لکھتے رہے۔ ان کی ۲۰ سے زیادہ کتب ہیں۔

65- Rafi ullah Shihab, *Right's of Women in Islamic Sharia* (Lahore: Indus Publishing House, 1986), 117.

دو“ اور اپنے اس نقطہ نظر کی تائید میں ان کا کہنا ہے کہ قرآن حکیم میں اسی طرح کے طرز عمل کی ہدایت فواحش کی مرتکب بیویوں کے لیے کی گئی ہے۔ ﴿وَالَّتِي يُاتِيَنَّ الْفَاحِشَةَ مِنْ نِسَائِكُمْ فَاسْتَشْهَدُوا عَلَيْهِنَّ أَرْبَعَةً مِنْكُمْ فَإِنْ شَهِدُوا فَأَمْسِكُوهُنَّ فِي الْبُيُوتِ حَتَّى يَتَوَقَّهِنَّ الْمَوْتُ أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلًا﴾<sup>(۶۶)</sup> (تمہاری اور تم میں سے جو بے حیائی کا ارتکاب کریں تو ان پر اپنے چار افراد کو گواہ بناؤ اگر وہ گواہی دے دیں تو انہیں گھروں میں مقید رکھو۔ یہاں تک انہیں موت آجائے یا اللہ ان کے لیے کوئی راستہ پیدا کر دے۔)

گویا شہاب نے آیت میں ”ضرب“ کی ہدایت کا فحش طرز عمل کے حوالے سے مطالعہ کیا ہے۔ ان کی نظر میں نشوز ”ارتکاب فحش“ ہے۔ قرآن حکیم کی مذکورہ آیت میں تاحیات گھروں میں پابند کرنے کی سزا کا ذکر ہے، مگر اس کے لیے چار گواہوں کی شرط کا تعین کیا گیا ہے، تاہم ان گواہوں سے گواہی کا تقاضا کرنا اور اس کی بنیاد پر سزا کا فیصلہ شوہر کی صواب دید پر چھوڑنا مسئلے کے حل میں پیچیدگی کا باعث ہو گا۔

#### ۴.۲.۵۔ رفعت حسن کی رائے

رفعت حسن نے ضرب کے بارے میں مکمل طور پر مختلف انداز میں اس آیت کا فہم پیش کیا ہے۔ الصالحات قانتات کا مفہوم یہ بیان کیا کہ بچے پیدا کرنے کی صلاحیت رکھنے والی خواتین (Capable for child bearing) پانی ذخیرہ کرنے والی (Water Container) یعنی (رحم سے استعارہ ہے)، ان کا کہنا ہے کہ اگر تمام عورتیں بچوں کی ولادت کے کردار سے انحراف پر اتر آئیں تو ان کو معاشرے کی طرف سے نہ کہ شوہروں کی طرف سے نظم و ضبط کا پابند بنایا جائے اور یہ عمل تشدد کے بے تکی طریقوں کی طرف اشارہ نہیں بلکہ قانونی تناظر میں ”ضرب“ کا مفہوم قید میں رکھنا (Holding in Confinement) ہو گا۔<sup>(۶۷)</sup>

قید کے حوالے سے رفعت حسن کی رائے نہ صرف شہاب کی ”ضرب“ کی تشریح سے ہم آہنگ ہے بلکہ یہ بات قرآن کی شوہروں کو ددی گئی ہدایات سے بہ ظاہر مطابقت رکھتی ہے کہ وہ اپنی بیویوں کے ساتھ رحم دلی سے پیش آئیں حتیٰ کہ اپنے دشمنوں سے یا جن سے انہیں نفرت ہے، ان سے بھی اس طرح پیش آئیں مگر سوال آیت کی تشریح کا ہے کہ عربی لغت کی رو سے ”ضرب“ کو قید میں ڈالنے کے مفہوم سے کیسے منسلک کیا جائے۔



حقیقت یہ ہے کہ اس آیت کے بہت سے مختلف معاصر مطالعات کا مطلب یہ ہے کہ آیت میں اجمال ہے لہذا اس حوالے سے بہر حال اس آیت کو بیویوں کو مارنے کے اجازت نامے یا ان پر یک طرفہ اطاعت کو لازم کرنے کا مفہوم ایک بہتر معنی کے طور پر قابل قبول نہیں؛ کیوں کہ قرآن جنسی مساوات کے ساتھ اس امر کا قائل ہے کہ عقد نکاح کے ذریعے اس کے مقاصد باہم محبت، درگزر، ہم آہنگی اور سکون کی تکمیل ہو۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ ”ضرب“ کی معاصر تعبیرات میں روایات کو نظر انداز کر کے عربی لغت سے استفادے کی کوشش کی گئی ہے۔

”ضرب غیر مبرح“ کی روایات کے قائلین کے ہاں بھی ترک ضرب بہر حال اولیٰ ہے۔ جیسا کہ بہز بن حکیم اپنے والد اور دادا سے روایت کرتے ہیں: ”قلت یا رسول اللہ، نساؤنا مانأتی منهن وما نذر؟ قال ائت حرثک انی شئت، واطعمها اذا طعمت واکسها اذا اکتسیت ولا تقبح الوجه، ولا تضرب.“ (۶۸) (میں نے کہا اے اللہ کے رسول ہم اپنی عورتوں کے ساتھ کیا معاملات اختیار کریں اور کن باتوں کو چھوڑ دیں، تو آپ ﷺ نے فرمایا اپنے درست ازدواجی تعلق کو قائم کرو جیسے چاہو جب خود کھاؤ ان کو بھی کھاؤ اور جب خود لباس پہنو انھیں بھی پہناؤ، نہ چہرہ کو بگاڑو اور نہ مارو۔)

اسی طرح ایاس بن عبد اللہ بن ابی ذباب روایت کرتے ہیں:

قال رسول الله ﷺ: ”لا تضربوا إماء الله،“ قال: فذئ النساء وساءت أخلاقهن على أزواجهن، فقال عمر بن الخطاب: ذئ النساء وساءت أخلاقهن على أزواجهن منذ نهيت عن ضربهن، فقال النبي ﷺ: ”فاضربوا“ فضرب الناس نساءهم تلك الليلة، فأتی نساء كثير یشتکین الضرب، فقال النبي ﷺ حين أصبح: ”لقد طاف بآل محمد الليلة سبعون إمراة کلهن یشتکین الضرب، وأیم الله لا تجدون أولئک خيارکم.“ (۶۹)

۶۸- ابوداؤد سلیمان بن اشعث، سنن أبي داؤد، كتاب النکاح، باب في حق المرأة على زوجها، ۴: ۲۳۵، رقم:

نمبر ۲۱۳۳

۶۹- محمد بن حبان التیمی الداری، صحیح ابن حبان، بترتیب ابن بلبان، تحقیق شعيب الارنؤوط، باب معاشرۃ الزوجین،

ذکر الزجر عن ضرب النساء إلا عند الحاجة إلى أذهن ضربا غیر مبرح (بیروت: مؤسسة الرسالة)،

۹: ۳۹۹، رقم: ۳۱۸۹۔

(رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ کی بندویوں کو نہ مارو۔ راوی کہتے ہیں کہ اس کے بعد عورتیں نافرمان ہو گئیں اور ان کے اخلاق بگڑ گئے۔ اس پر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: جب سے عورتوں کے مارنے سے منع کیا گیا، وہ شوہروں کی نافرمان ہو گئیں اور ان کے اخلاق خراب ہو گئے، تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: انھیں مارو تو لوگوں نے اس رات اپنی بیویوں کو مارا تو بہت سی عورتیں شکایت لے کر آئیں تو صبح کو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: آل محمد کے پاس رات کو ستر عورتیں مار پیٹ کی شکایت لے کر آئیں۔ بخدا تم ان لوگوں کو اپنے میں سے اچھے لوگ نہیں پاؤ گے۔)

گویا ضرب کی اجازت عمومی نوعیت کی نہیں ورنہ رسول اللہ ﷺ اس پر عمل کرنے والوں کے بہتر ہونے کی نفی نہ کرتے۔

### ۶.۲.۲۔ ابن عربی، طاہر بن عاشور اور قاضی ثناء اللہ پانی پتی کی رائے

ابن العربی (م ۵۴۳ھ) نے عطاء بن ابی رباح (م ۱۱۵ھ) کا قول نقل کیا ہے کہ شوہر بیوی کو نہ مارے خواہ وہ اس کے کسی حکم کو نہ بجالائے یا اس کی ممانعت کو خاطر میں نہ لائے؛ تاہم اس پر غصے کا اظہار کر سکتا ہے۔ ابن العربی نے اس کو عطاء کی شریعت کے گہرے فہم اور اجتہادی مواقع سے مکمل آگہی قرار دیا کہ انھیں یہ معلوم ہوا کہ مارنے کی آیت پر عمل کرنا ضروری نہیں ہے۔ واضح رہے کہ ”اضر بوہن“ عربی گرائمر کے لحاظ سے امر کا صیغہ ہے اور اس امر پر مفسرین کا اتفاق ہے کہ یہ امر اباحت اور جواز کے لیے ہے جیسا کہ قرآن حکیم میں ارشاد ہے، وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا<sup>(۷۰)</sup> (جب تم (احرام سے) حلال ہو جاؤ تو شکار کر سکتے ہو) جب کہ رسول اللہ ﷺ کے ارشادات سے اس کی ناپسندیدگی بھی ثابت شدہ ہے۔ عبد اللہ بن زمعہ کی حدیث میں ہے، رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”میں مرد کے لیے ناپسند کرتا ہوں کہ وہ غصے کے وقت اپنی باندی کو مارے، ہو سکتا ہے کہ وہ اسی دن اس کے ساتھ ازدواجی تعلق قائم کرے۔“<sup>(۷۱)</sup> طاہر بن عاشور (م ۱۳۹۳ھ)<sup>(۷۲)</sup> کہتے ہیں کہ میری رائے میں عطاء کی نظر اس سے بھی زیادہ وسیع ہے جس کو ابن العربی نے محسوس کیا ہے۔ انھوں نے تو ان امور کو قرآن کی روشنی میں اپنے موقع و محل پر رکھا ہے یعنی جس کی جتنی اہمیت ہے، اسی قدر پیش نظر رکھی ہے اور اس پر اہل علم کی ایک جماعت ان سے متفق ہے۔<sup>(۷۳)</sup>

۷۰۔ القرآن، ۵: ۲۔

۷۱۔ احمد بن عبد اللہ، ابو بکر ابن العربی، أحكام القرآن (بیروت: دار الکتب العلمیة، ۲۰۰۳ء)، ۱: ۵۳۶۔

۷۲۔ محمد الطاہر ابن محمد ابن عاشور (۱۸۷۹ء-۱۹۷۳ء) جامعہ الزیونہ تونس سے فارغ التحصیل ہیں۔ ۱۹۳۲ء میں شیخ الاسلام اور حج کے عہدے بھی فائز رہے ہیں۔ ان کی شاہ کار کتب میں مقاصد الشریعہ الاسلامیہ اور تفسیر التحریر و التنویر شامل ہیں۔

۷۳۔ محمد الطاہر بن عاشور، التحریر و التنویر (تونس: دار التونسسیة للنشر، ۱۹۸۴ء)، ۵: ۳۳۔

قاضی ثناء اللہ پانی پتی (م ۱۸۱۰ء) نے فاحشہ کے ارتکاب یا دینی فرائض سے پہلو تہی کی صورت میں شوہر کی صواب دیدی رائے کا ذکر کیا ہے کہ ضرب یا حبس (قید) میں سے کوئی بھی طریقہ اختیار کر سکتا ہے جس کے نتیجے میں عورت کو تنبیہ حاصل ہو<sup>(۷۴)</sup> گویا ان کی رائے میں ضرب، واحد متبادل نہیں بلکہ حبس کو بھی متبادل طریقے اصلاح کے طور پر پیش نظر رکھا جاسکتا ہے۔ ایک اصولی ضابطہ ہے کہ جب کم درجے کے ضرر کا موازنہ بڑے درجے کے ضرر سے کیا جائے تو بڑے درجے کے مقابلے پر کم درجے کے ضرر کا ارتکاب بہتر ہے، لہذا مسواک وغیرہ جیسی چیز سے ضرب، طلاق دینے سے یقیناً بہتر ہوگی کہ طلاق تو خاندانی نظام کو توڑ پھوڑ کے رکھ دیتی ہے۔ دنیاوی نظام کو بہتر نچ پر استوار رکھنے کے لیے عورتیں تو کیا مردوں کو بھی بعض امور میں تادیب کرنا بھی ضروری تصور ہوتا ہے۔ اسی مقصد کے لیے دنیوی نظام میں سزائیں مقرر کی گئی ہیں اور جیلیں بنائی گئی ہیں۔ چوں کہ اسلام کی نظر میں معاہدہ نکاح کی پائے داری اور دوام و استمرار مقصود ہے اور اس کو ایک تقدس عطا کیا گیا ہے، اس لیے اس میں در آنے والے خلل جس کو نشوز کہتے ہیں، کی اصلاح کے لیے مختلف مراحل بیان کیے ہیں اور فریقین میں سے جس کو جو ضرر لاحق ہو اس کے دفعیہ کو قطع تعلق اور طلاق پر ہر صورت ترجیح حاصل ہے۔

## ۵- آیت نشوز (۴:۳۴) کا خطاب

آیت نشوز (۴:۳۴) کے حوالے سے ایک اہم بحث یہ ہے کہ اس کا مخاطب کون ہے؟ متقدمین و معاصرین مفسرین کی بڑی اکثریت نے اس کا مخاطب شوہروں کو قرار دیا کہ وہ از خود اصلاح نشوز کی تدابیر عمل میں لائیں خواہ وہ وعظ و نصیحت ہو، ہجر فی المضاجع ہو یا ضرب، تاہم اس حوالے سے یہ اہم سوال ضرور در پیش ہو گا کہ ”ضرب“ پر عمل کرنے کی صورت میں شوہر بہ ذات خود مدعی، گواہ، منصف اور سزا دینے والا متصور ہو گا جو عدل و انصاف کے مسلمہ ضابطوں کے خلاف ہے، جس کا ایک حل تو روایات سے قطع نظر ”ضرب“ کے متبادل معنوں کی تلاش کی صورت میں کیا گیا جیسا کہ گذشتہ سطور میں ذکر ہوا؛ جب کہ دوسرا حل اس حوالے سے دیکھا گیا کہ آیت کے مخاطب کا تعین کیا جائے۔

### ۵.۱- طاہر بن عاشور کی رائے

طاہر بن عاشور کہتے ہیں کہ آیت نشوز میں خطاب کی نسبت متعلقہ امور کے ذمہ دار حکام وقت کی جانب

۷۴- محمد ثناء اللہ پانی پتی، التفسیر المظہری (پاکستان: مکتبۃ الرشیدیہ، ۱۴۱۲ھ)، ج ۲، ص ۱۰۰۔

ہے۔ ان سے اس بات کا تقاضا کیا گیا ہے کہ ان کے پاس شوہروں کی طرف سے بیویوں کے نشوز کا معاملہ اٹھایا جائے تو ایسی صورت میں متعلقہ اقدامات کی ذمہ داری ان حکام پر عائد ہوگی۔ ایسی صورت میں فعظوہن کی نسبت اپنی حقیقت پر ہے یعنی حکام ان عورتوں کو نصیحت کریں کہ وہ نشوز سے باز آجائیں جب کہ (واہجر وہن فی المضاجع) کا مطلب یہ ہے کہ حکام شوہروں کو ان سے ترک تعلق کی اجازت دیں اور واضربوہن کے مخاطب بھی حکام ہیں کہ وہ ناشزہ کی تادیب کریں اور اس کے بعد فَإِن أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِن سَبِيلًا (تو اگر وہ تمہاری بات ماننے لگیں تو ان پر کوئی الزام مت تلاش کرو) کے جملے میں مخاطب کی ضمیر کے مخاطب شوہر اور حکام دونوں ہیں۔ خلاصہ یہ کہ نشوز کے محض اندیشے پر شوہر کے لیے از خود ترک تعلق اور ضرب جائز نہیں۔<sup>(۷۵)</sup>

قرآن حکیم میں کئی آیات ہیں جن کا مخاطب عوام الناس کے بجائے مسلمانوں کی ہیئت حاکمہ (قوت نافذہ) ہے، خاص طور جن کا تعلق قانون شکنی کی سزا سے ہے، مثلاً ﴿وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا﴾<sup>(۷۶)</sup> اسی طرح عائلی معاملات میں بھی ان کو مخاطب کیا گیا ہے ﴿فَإِن خِفْتُمْ أَلَّا يْقِيمَا حَدَّوَدَ اللَّهِ ۖ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيهَا إِفْتَدَتْ بِهِ﴾<sup>(۷۷)</sup> (اگر تمہیں اندیشہ ہو کہ زوجین اللہ کی حدود کو قائم نہیں رکھ سکیں تو خلع کے حوالے سے معاہدے میں ان پر کوئی حرج نہیں۔)

طاہر بن عاشور مزید کہتے ہیں کہ اگر شوہروں کو ضرب کا اختیار مطلقاً سونپ دیا جائے تو وہ اس صورت میں اپنا ذاتی غصہ اتاریں گے، یہ حدود سے تجاوز کا موقع ہے۔ ایسے لوگ بہت کم ہیں جو زیادتی کے مطابق سزا دیں اور شریعت کا اصول بھی اس کی اجازت نہیں دیتا کہ بلا ضرورت کوئی شخص اپنی ذات کے لیے فیصلہ کرے اگرچہ جمہور اہل علم نے ضرب کو مقید ذکر کیا ہے کہ نقصان پہنچانے سے حفاظت ہو اور اسی طرح ان لوگوں میں اس کا صدور ہو جو ثقافتی طور پر آپس میں مار پیٹ کو توہین اور نقصان پہنچانا نہیں گردانتے، لیکن جب یہ ایک حقیقت ہو کہ شوہر شرعی سزاؤں کو اپنے مواقع پر درست سرانجام نہیں دیتے اور نہ ان ہی حدود کی پابندی کرتے ہیں تو حکام از خود سزا دینے پر پابندی لگا سکتے ہیں اور یہ اعلان کر سکتے ہیں کہ جس نے اپنی بیوی کو مارا اس کو سزا دی جائے گی

۷۵۔ محمد الطاہر بن عاشور، مرجع سابق، ۵: ۲۳-۲۴۔

۷۶۔ القرآن، ۵: ۳۸۔

۷۷۔ القرآن، ۲: ۲۲۹۔

تاکہ میاں بیوی کے درمیان تعلقات کو نقصان پہنچانے کا معاملہ حدود سے تجاوز نہ کر جائے خاص طور پر جب دینی جذبہ بھی کم زور ہو۔<sup>(۷۸)</sup>

### ۵.۱۔ مولانا عبید اللہ سندھی رحمۃ اللہ علیہ کی رائے

مولانا عبید اللہ سندھی رحمۃ اللہ علیہ (م ۱۹۴۴ء) کی رائے یہ ہے کہ قرآن و حدیث میں شوہروں کو عائلی تنازعات کے حل کے حوالے سے تمام شخصی اختیارات نہیں دیے گئے، لہذا سورۃ النساء کی آیت نمبر ۳۴ میں خاندانی نظام کے اولیا و اقارب کو مخاطب تصور کیا جانا چاہیے کہ، مثلاً ماں، باپ، عزیز و اقارب وغیرہ نشوز کی صورت میں عورت کو تنبیہ کریں گے، سمجھائیں گے۔ اگر نہیں مانے گی تو ان سب کی مشاورت سے اس پر سختی کی جائے گی جو بہ تدریج بڑھتی جائے گی جب تک کہ وہ اس قانون (معاشرہ بالمعروف) کی پابند نہ ہو جائے۔ اس لیے پہلے سرزنش، پھر الگ الگ رہنا، اور سب سے اخیر میں ضرب لیکن وہ ضرب جو جسمانی نقصان کا باعث نہ ہو۔<sup>(۸۰)</sup> آیت نمبر ۳۴ کے مخاطب، اولیا کو قرار دینے کی تائید اس سے ہوتی ہے کہ اس کے بعد کی آیت کے حوالے سے یہ غالب رائے موجود ہے کہ اس کے مخاطب زوجین کے اولیا ہیں۔ ارشادِ ربانی ہے: ﴿وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَأُذِّنُوا حَكْمًا مِّنْ أَهْلِهِ، وَحَكْمًا مِّنْ أَهْلِهَا إِنْ يُرِيدُوا إِصْلَاحًا يُوَفِّقُ اللَّهُ بَيْنَهُمَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا﴾<sup>(۸۱)</sup> (اور اگر تم کو زوجین کے مابین جھگڑے کا خوف ہو تو ایک حکم مرد والوں کی طرف سے بھیجو اور ایک حکم عورت والوں کی طرف سے؛ یہ دونوں اگر صلح کرانا چاہیں گے تو اللہ ان میں ہم آہنگی کر دے گا۔ بے شک اللہ جاننے والا خبردار ہے۔)

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی درج ذیل حدیث بھی اس امر کی تائید کرتی ہے کہ نشوز زوجہ کا اندیشہ لاحق ہو تو اس کے اولیا سے مدد لی جائے۔ ”إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ اسْتَعْذَرَ أَبَا بَكْرٍ عَنِ عَائِشَةَ، وَلَمْ يَظُنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَنْ يِنَالَهَا بِالَّذِي نَالَهَا، فَرَفَعَ أَبُو بَكْرٍ يَدَهُ فَلَطَمَهَا وَصَكَ فِي صَدْرِهَا، فَوَجَدَ مِنْ ذَلِكَ النَّبِيَّ ﷺ“

۷۸۔ محمد الطاہر بن عاشور، مرجع سابق، ۵: ۴۴۔

۷۹۔ مولانا عبید اللہ سندھی (۱۸۷۲ء-۱۹۴۴ء) تحریک آزادی ہند کے سرگرم کارکن تھے۔ ہندوستان میں برطانوی استعمار سے آزادی کے لیے سیاسی طور پر سرگرداں رہے۔

۸۰۔ عبید اللہ سندھی، المقام المحمود (لاہور: مکی دارالکتب، ۱۹۹۷ء)، ۱: ۵۷۷۔

۸۱۔ القرآن، ۴: ۳۵۔

وقال : يا أبا بکر، ما أنا بمستعذرک منها بعدها أبدا۔“ (۸۲) (رسول اللہ ﷺ نے ایک مرتبہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ سے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے بارے میں کوئی معذرت طلب کی (یعنی ان کی شکایت کی) اور آپ کو اس کا خیال نہیں تھا کہ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ، حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے اس طرح پیش آئیں گے جیسے وہ پیش آئے۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے ہاتھ اٹھا کر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو رسید کر دیا، رسول اللہ ﷺ نے اس کو محسوس کیا اور فرمایا ابو بکر رضی اللہ عنہ! اس کے بعد کبھی میں تم سے اس (حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا) کی عذرخواہی کا تقاضا نہیں کروں گا۔)

اسی طرح فقہ میں اضافے کے حوالے سے جب ازواج مطہرات کے مطالبے پر رسول اللہ ﷺ نے خنکی کا اظہار کیا تھا تو حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے اپنی صاحب زادی حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا اور حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کی از خود گوشمالی کی تھی۔ (۸۳) الغرض آیت ۳۴:۴ کا خطاب کس سے ہے اور اس میں مذکور ”ضرب“ کا مفہوم کیا ہے؟ اس میں درج ذیل آرا سامنے آتی ہیں:

۱. آیت کے مخاطب ازواج ہیں کہ بیوی کے نشوز کی صورت میں وعظ، ہجر فی المضاجع اور ضرب کو اصلاح کے نقطہ نظر سے عمل میں لائیں اور ضرب سے مقصود ضرب غیر مبرح (یعنی ہلکی جسمانی سزا) ہے اور اس حکم کی نوعیت عمومی ہے۔ آثار و اخبار کے مطابق ”ضرب“ کا مفہوم جسمانی سزا ہے۔ اس کا ذکر خطبہ حجۃ الوداع میں بھی پایا جاتا ہے اور اس کا تعلق جواز سے ہے، استحباب یا وجوب سے نہیں۔

۲. آیت کے مخاطب ازواج ہیں کہ نشوز کی اصلاح کے لیے وعظ اور ہجر فی المضاجع کی تدابیر عمل میں لائیں؛ جب کہ ضرب پر عمل درآمد کا تعلق ایسے مخصوص ماحول سے ہے جس میں شوہر کے ہاتھ سے بیوی کی جسمانی تادیب کو ظلم یا اضرار، اعتد اور باعث عار تصور نہیں کیا جاتا یعنی نہ مردوں میں اور

۸۲- صحیح ابن حبان، باب معاشرۃ الزوجین، ذکر الإباحۃ للمرء أن يستعذر لصفه من امرأته إذ اکره منها بعض الاختلاف، ۹: ۴۹۱، رقم: ۴۱۸۵۔

۸۳- صحیح مسلم، کتاب الطلاق، باب بیان أن تخیر امرأته لا يكون طلاقاً إلا بالنية، ۲: ۱۱۰۴، رقم:

- نہ عورتوں میں۔ یہ اسی طرح کا معاملہ ہے جیسے بعض مشرقی معاشروں میں والدین کے ہاتھوں بچوں کی تادیب کو ظلم تصور نہیں کیا جاتا۔
۳. آیت کے مخاطب ازواج ہیں اور ان کے لیے نشوز زوجہ کی صورت میں وعظ اور ہجر فی المضاجع کے بعد ”ضرب“ پر عمل کا مفہوم یہ ہو گا کہ وہ بیویوں سے علاحدگی اختیار کر لیں یا ان کے خلاف چارہ جوئی کے لیے عدالت یا انتظامیہ سے رجوع کریں۔
۴. آیت کا مخاطب صاحبان اختیار ہیں کہ وہ نشوز کی صورت میں مذکورہ اصلاحی تدابیر کو رو بہ عمل لائیں اور بہ وقت ضرورت جسمانی تادیب کریں۔
۵. آیت کے مخاطب بیوی کے اولیا (باپ وغیرہ) ہیں کہ وہ آیت نشوز میں بیان کردہ تمام اصلاحی تدابیر پر عمل درآمد کریں۔
۶. آیت میں موجود فعل (تخافون) کو زمانہ حال کے مفہوم میں تصور کیا جائے کہ یہ عہد نبوی کی زمینی حقیقت کا ذکر ہے، گویا اس کو حکم کے بجائے اس دور کے اظہار واقعہ کے طور پر دیکھا جائے۔

## نتائج تحقیق

۱. نشوز، معاشرہ بالمعروف کے منافی رویے کا نام ہے، خواہ اس کا ارتکاب کسی بھی فریق کی طرف سے ہو۔
۲. قرآن حکیم میں نشوز زوجین کی اصلاح کے حوالے سے سورۃ النساء کی آیات (۱۲۸، ۳۴) میں رہ نمائی فراہم کی گئی جو بالترتیب اصلاح نشوز زوجہ اور اصلاح نشوز زوج کو زیر بحث لاتی ہیں۔
۳. نشوز زوجہ کی اصلاح کے حوالے سے روایت پسند بیانیہ یہ ہے کہ تمام معاملات میں مرد کو بالادستی حاصل ہے اور وہ تادیب کے حوالے سے جسمانی سزا سمیت تمام متعلقہ اختیارات رکھتا ہے؛ لیکن یہ جسمانی سزا غیر مبرح ہے۔
۴. صنفی مساوات (Feminism) کے نظریے کے تحت نشوز زوجہ کی صورت میں مرد کو کسی صورت جسمانی سزا کا اختیار حاصل نہیں ہے خواہ وہ علامتی ہی کیوں نہ ہو۔ ان کے ہاں قرآنی آیت ”واضربوھن“ کے متبادل مفہوم کو اختیار کیا جائے گا، لیکن اس نظریے میں احادیث و آثار کو نظر انداز کر دیا گیا ہے۔
۵. ایک نقطہ نظر یہ ہے کہ نشوز زوجہ میں تادیب کے اختیارات کو شوہر کی صواب دید کی بجائے حکام

وقت یعنی عدلیہ انتظامیہ وغیرہ یا اولیائے خاندان (Family Elders) کے پس منظر میں دیکھا جائے۔ اس کو سماجی تشکیل نو کا نظریہ کہا جاسکتا ہے۔

## سفارشات

- ❖ نشوز کے سدباب کے لیے معاہدہ نکاح کی انجام دہی میں زوجین کی حیثیت میں سماجی توازن ضروری ہے اور بے جوڑ رشتوں سے بہر صورت اجتناب ضروری ہے۔
- ❖ معاہدہ نکاح کے انعقاد میں زوجین کے اولیا کی اپنی ترجیحات اور اپنی پسند و ناپسند پر انحصار کرنے کی بجائے زوجین کے رجحانات، مفادات اور ترجیحات کا اہتمام ضروری ہے کہ یہی فریقین کے درمیان طے پانے والے معاہدے کی روح ہے اور نشوز کے سدباب کے لیے اس کو ملحوظ رکھا جانا چاہیے۔
- ❖ زوجین کے مابین ہونے والے عائلی معاہدے میں حقوق سے انحراف پر مبنی ایسی شرائط کی حوصلہ شکنی از روے اسلامی شریعت ضروری ہے جن کے تحت کسی فریق کی مجبوری سے ناجائز فائدہ اٹھا کر اسے من مانی شرائط قبول کرنے پر آمادہ کیا جاتا ہے جو مستقبل میں فروغ نشوز کا باعث بنتی ہیں۔
- ❖ نشوز کے سدباب کے لیے ضروری ہے کہ قانون معروف کے مطابق بیوی کے لازمی اخراجات (نفقہ) کی ادائیگی کے اہتمام کی لازمی حیثیت کا سماجی شعور اجاگر کیا جائے۔
- ❖ نشوز کے سدباب کے لیے یہ امر اہمیت کا حامل ہے کہ خواتین کی بیرون خانہ مصروفیات کے بارے میں متوازن سوچ کی پذیرائی، خانگی ذمے داریوں سے انحراف اور نمود و نمائش اور بے جا تقلید کے رویوں سے احتراز کے ساتھ ساتھ جبر کی حد تک گھریلو پابندیوں کی حوصلہ شکنی کے اقدامات روبہ عمل لائے جائیں۔





## List of Sources in Roman Script

- ❖ Al-Qur'an
- ❖ Abdul Hasan Ahmad b. Fāris, *Mojam' al-Maqayīs al-lughāt*. Qum: Dar ul Kutub Elmiah.
- ❖ Abdul Razaq b. Hamam, *al-Musanaf*, Barut: Maktbah Islami, 1403.A.H.
- ❖ Abou El Fadl, K. *The search for beauty in Islam: A conference of the books*. Lanham,MD: Rowan & Littlefield. 2006.
- ❖ Abu Hayān, Muhammad bin Yusaf, *Tafseer al Bahar –ul-Muheet*. Beirut: Dār-ul-Fikar1398.A.H.
- ❖ Ahmad Amuri Jaleel Alzāhidi, *Al Waseyat –ul-Qurān Fi Elaj Nushuz-ul-Zojain Wa Aqwāl –e-Fuqāha*, Mujallah Qulya ulum e Islāmia.
- ❖ Al Alusi, Abul Fazal Mahmod Afandi. *Ruh ul Māni fi Tafseer al Qur'ān al Azīm-Wa-saba Masānī*. Beirut: Dar ul kutub Al Elmia, 1415 A.H.
- ❖ Al Asfahāni Hassan b. Muhammad, *Mufriidāt ul Qurān*. Beirut: Dār ul Kutub al 'Elmiah. 1435.A.H.
- ❖ Al Bukhāri, Muhammad Bin Ismail, *Al Jaame AL Sahih*, Cairo: Dar Altaoq Alnijāh, 1422.A.H.
- ❖ Al Dārmi, Muhammad bin Habbān, *Sahih Ibn-Habaan*: Beirut: Moasasa tu Risala, 2000.
- ❖ Al Marāghi, Ahmad bin Mustfa, *Tafseer Al Muraghi*, Cairo: Mustfa Albābi, 1365,A.H.
- ❖ Al Navavi, Yahaya bin Sharraf, *Al Majmooh Sharah Al Muhazab*. Beirut: Dar ul Fikar.
- ❖ AL Rāzi, Abu Bakar Ahmad bin Ali, *Abkām ul Qur'ān*. Beirut: Dar ul Fikar, Barut.
- ❖ Al Rāzi, Muhammadbin Umar, *Mafāteeh ul Ghaib*. Beirut: Dar ul Kutub al-Ilmaiah.
- ❖ AL Sharbeni, Muhammad Al khatīb, *Mughnin Al Mohtāj li maarifa tul Mani Alfāz Al minhāj*, Cairo: Dar ul Ahya ul Kutub. 1230A.H.

- ❖ Al-Bahiqi , Ahmad Al Husain b. Ali. *Al-Sunan Alkubraā*. Beirut: Dar ul Kutub al Elmia, 2003.
- ❖ Al-Qurtbi, Muhammad bin Ahmad. *Abkām ul Qur'an*. Beirut: Dār ul Alim ul Kutub, 1423.AH.
- ❖ Ghulām Ahmad Parvez. *Matālib ul Furqān*. Lahore: Tulu‘-e-Islām Trust, 1993.
- ❖ Ibn-Al Arbi, Abu bakar Ahmad b. Abdulah, *Abkām ul Qur'ān*. Beirut: Dar ul kutub Al elmiah, 2003.
- ❖ Ibn-e-Ashor, Muhammad Al Tahir , *al-Tabrīr wa Tanvīr*. Tunas: Dār al-tonsia al nashar, 1984.
- ❖ Ibn-e-Māja , *Al Sunan*. Beirut: Dar ul Ahya ul Kutub Alarbia.
- ❖ Laleh Bakhtiar, *The Sublim Qur'an*  
www.sublimequran.org,Chiego 2009. accessed :, 2019.
- ❖ Mofiq-u-Din Abullah b. Ahmad , *al Mughnī al Mukhtasr*. Beirut: Dār ul Kutub ul Arbi, 1983.
- ❖ Muhammad b. Abu Bakar, *Mukhtār-u -Sahib*, Beirut: Maktabat-ul-Athria, 1999.
- ❖ Muhammad bin Ahmad b. Arfa, *Hāshia al Dasooqi Shrah Al Kabīr*. Egypt: Dar ul Ahya ul Kutub Al Arbia, 1230A.H.
- ❖ Muhammad Sanāullah Pāni Pati. *Tafseer Mazhari*, Lahore: Maktbah Rashedia, 1412 A.H.
- ❖ Muslim Bin Hajāj al Qusheri. *al-Sahib*, Beirut: Dār ul Kutub ul Arbi, 1983.
- ❖ Rafi ullah Shihab Right's of Women in Islamic Sharia( Lahor: Indus Publishing House 1986)
- ❖ Rasheed Razā, *Tafseer Al Manār*. Egypt: Al heyat u Misria Al Aama lil kutub, 1990.
- ❖ Riffat Hassan, "*Feminism in Islam*," in *Feminism and World Religion*, ed. Arvind Sharma and Katherine. K. Young,
- ❖ Ubaidullah Sindhi, *Tafseer Al Maqām –e-Mehmood*, Mufti Abdul Qadeer, Makki Lahore: Dar ul kutub.
- ❖ Zamakhsri, Muhammad b. Umar, *Tafseer Al Kashāf*. Beirut: Dar ul Kutub Al Arbiah.

